

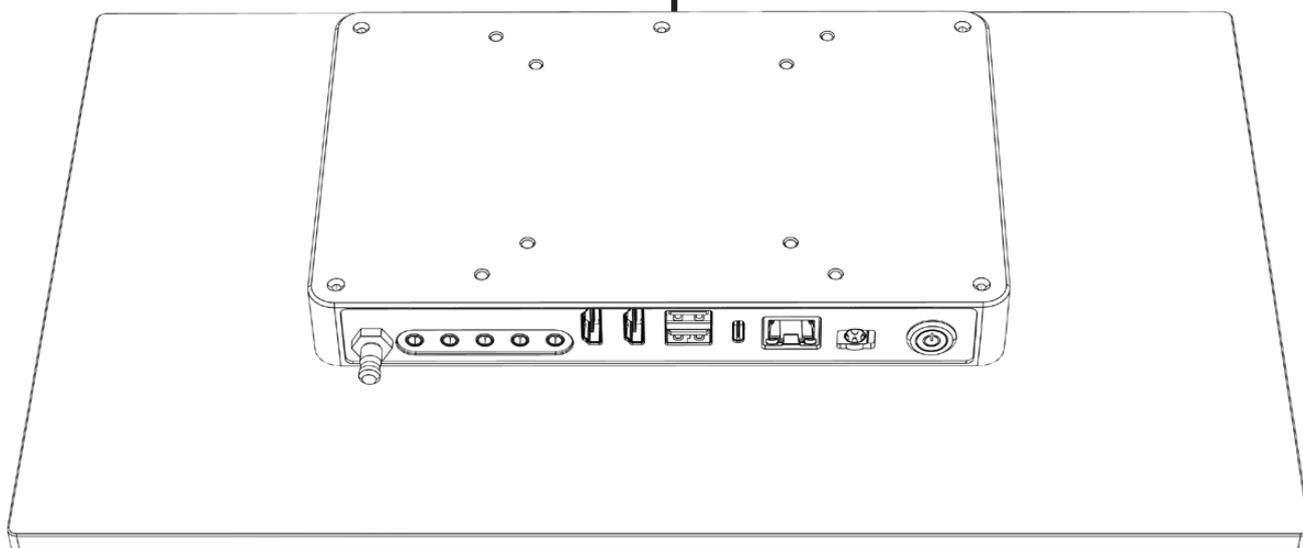
MTR133/

MTR156

Grabador de video con
pantalla táctil

Instrucciones de uso

Español



Se aplica al firmware 240702 y superior



Para más traducciones (disponibles en pdf), visite www.medicapture.com/support

Precauciones de uso

Símbolos en el manual

	Advertencia Indica una situación potencialmente peligrosa o un uso inapropiado que podría resultar en graves lesiones personales o la muerte. NOTA: Color de fondo: Amarillo Banda triangular: Negro Símbolo: Negro		Esta imagen indica el fabricante y aparece junto al nombre y la dirección del fabricante.
			Dispositivo médico (Medical Device)
	Precaución Indica una situación potencialmente peligrosa o un uso inapropiado que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas y/o daños materiales apreciables, daños financieros y daños medioambientales.	 <small>medicapture.com/support</small>	Este símbolo informa al usuario de que este manual de usuario y las copias traducidas pueden descargarse del sitio web de MediCapture en www.medicapture.com/support
			Este símbolo indica el polo equipotencial que converge las diversas partes de un sistema al mismo potencial.

Símbolos en el producto (No todos los símbolos se imprimen en todas las regiones)

	Antes de intentar configurar el producto, lea atentamente las Instrucciones de uso.			Descripción del dispositivo (Número de catálogo)
	Esta imagen indica el fabricante y aparece junto al nombre y la dirección del fabricante.			Número de serie
	2024-06-25	Este símbolo indica la fecha de fabricación. También puede indicar el país de origen en forma de abreviatura ISO.		Este símbolo indica el polo equipotencial que converge las diversas partes de un sistema al mismo potencial.
	Dispositivo médico (Medical Device)		 	Este símbolo indica el cumplimiento de la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE). El producto contiene residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y debe ser recogido por separado y no eliminado como residuo municipal sin clasificar.
	Conformité Européenne (European Conformity)			
	Este símbolo indica el representante europeo de MediCapture.			
	Importador ante la Unión Europea		Input DC 12V 3A	Información sobre la energía.
	Unique Device Identifier		IP53	Ingress Protection. Protección contra la penetración de objetos y líquidos.
	Marcado UKCA			Temperatura límite de transporte y almacenamiento
	Representante de Suiza			Limitación de la humedad para el transporte y el almacenamiento
	Federal Communications Commission – Declaración de conformidad			Límite de presión atmosférica para el transporte y el almacenamiento

**ADVERTENCIAS:**

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, este equipo solo debe conectarse a una red eléctrica con toma a tierra.

No efectúe modificaciones en este equipo sin la autorización del fabricante.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, el fusible solo debe ser reemplazado por personal de servicio cualificado por un fusible del tipo especificado en las Instrucciones de uso.

Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o humedad. Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores.

No conectar/desconectar las conexiones físicas de vídeo con la corriente activada. Este dispositivo puede calentarse durante el funcionamiento, especialmente en la parte inferior y posterior. Espere a que el dispositivo se haya enfriado antes de cambiar o volver a conectar las conexiones físicas de vídeo.

Equipo externo, usado para la conexión a una señal de entrada / salida o para otros conectores, debe cumplir con la norma UL/EN 60601-1 para equipos médicos eléctricos. Cualquiera que conecta un equipo a una señal de entrada o a una señal de salida está configurando un sistema médico y, por lo tanto, es responsable de que el sistema cumpla con los requisitos de la ley del sistema médico IEC 60601-1-1.

En caso de que un equipo no cumpla con la norma UL/EN/IEC 60601-1, deberá mantenerse fuera del entorno del paciente, como está definido en las normas de sistema.

Nota:

Para el usuario y/o el paciente : Cualquier incidente grave relacionado con el producto se comunicará al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario/paciente.

**PRECAUCIÓN**

Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, así como interferencias indeseadas utilice únicamente los accesorios recomendados.

No utilizar las imágenes para diagnósticos o para evaluaciones. La compresión reduce la información de la imagen y por lo tanto no es apropiada para el diagnóstico.

Es importante tener en consideración sus obligaciones como operador de este dispositivo médico para garantizar su funcionamiento seguro sin riesgo de peligro para los pacientes, usuarios o terceros.

No se pretende que los pacientes sean operarios.

Después de una fuerte perturbación eléctrica como un rayo o una fuerte descarga electrostática, la señal de salida puede temblar, cambiar de color o volverse negra. Si detecta estos indicios, reinicie el dispositivo, para ello desconéctelo de la alimentación, espere algunos segundos y vuélvalo a conectar.

Método de eliminación: Aplique sus regulaciones locales para la apropiada eliminación del dispositivo.

Table of Contents

Símbolos en el manual.....2	Grabación de imágenes14	Generar marcaciones (tags) en archivos de vídeo24
Símbolos en el producto (No todos los símbolos se imprimen en todas las regiones).....2	Grabación de vídeos15	Función de reparación automática de vídeo MediCapture24
Table of Contents.....4	Tonos de confirmación (bips)15	Conmutadores de pedal y disparadores de cámara.....25
Información sobre pedidos4	Pausa en el registro de un vídeo.....15	Página de información / Ajustes del sistema (System Settings).....25
Asistencia técnica.....4	Cambiar señales de entrada en la visualización en directo = Multi Input.....16	Device Info: Device ID / LAN MAC address / QR code.....25
Riesgos residuales5	Opciones de almacenamiento = Multi-Storage16	Configuración / Ajustes (para administradores).....26
Instrucciones de seguridad importantes para evitar riesgos residuales5	Grabación a una memoria USB.....16	Estructura de los ajustes (Settings).....26
Protección de datos.....6	Grabación a un disco duro USB.....17	User Accounts / Cuentas de usuario para la protección de la seguridad27
Uso previsto:6	Formatos de discos duros17	Roles de usuario - Protección de la configuración avanzada (Advanced Settings)28
Descripción general de funciones:6	Cómo determinar el formato de un disco duro USB:17	Ajustes de entrada especiales de vídeo:.....29
Primera instalación / Preparativos generales para un funcionamiento y rendimiento seguros:.....7	Transferencia de imágenes desde la unidad USB a su ordenador17	Grabación Picture-in-Picture Recording (PIP).....29
**Ajustes de fecha y hora7	Grabar en almacenamiento interno18	Grabación paralela29
Comprobaciones antes de utilizar el aparato:8	Grabación en el almacenamiento en red18	Opciones de grabación30
Compatibilidad con otros dispositivos8	Exportación de estudios a la red18	Límite de tiempo del vídeo30
Panel frontal8	Revisión de estudios19	Grabación periodo transcurrido.....30
Altavoces integrados9	Archivo/Fichero.....19	Función pausa.....30
Panel trasero MTR133 / MTR156.....9	Eliminación de datos21	Actualizaciones / teclas de activación30
Panel trasero - Soporte VESA.....10	Revisión de los vídeos.....21	Actualización de grabación 4K.....30
Monitor interfaz de usuario11	Reproducción a cámara lenta y reproducción rápida de vídeos21	Apéndice A: Especificaciones técnicas31
Teclado USB con trackpad integrado11	Cortar vídeos.....22	Cumplimiento / Certificación / Clasificación33
Mando a distancia con un dispositivo remoto (tableta) mediante el MVR Remote App.....12	Revisión de imágenes fijas.....23	FCC compliance information33
Conexión de MTR.....12	Generar e imprimir informes23	Apéndice B: Garantía limitada de MediCapture34
Inserción de una unidad flash USB12	Imagen de cabezal de informe24	
Crear datos del paciente13	Visualización de imágenes fijas en su ordenador24	
El flujo de trabajo (workflow) después de encender el dispositivo:.....13	Visualización de vídeos en su ordenador24	
Ingreso manual de datos del patients.....14	Otras características.....24	
Buscar paciente reciente en almacenamiento14	Grabación de imágenes durante la grabación de vídeo24	

Información sobre pedidos

MediCapture recomienda las unidades USB de MediCapture®. Visite medicapture.com para obtener información sobre cómo adquirir las unidades flash.

Asistencia técnica

Si desea recibir asistencia técnica o tiene cualquier pregunta, visite medicapture.com o llame al 888-922-7887 (llamada gratuita desde los EE. UU.) o al +1-503-445-6935 (desde fuera de los EE. UU.).



MediCapture® Inc.
2250 Hickory Road, Suite 200
Plymouth Meeting, PA 19462 États-Unis



EC REP:
e importador
a la Unión
Europea:

MediCapture Europe B.V.
Stationsplein 5 C2
6131 AT Sittard
The Netherlands
+31 46 2081120

www.medicapture.com/contact.php

Riesgos residuales

Instrucciones de seguridad importantes para evitar riesgos residuales

1. Lea todas las instrucciones.
2. Conserve las instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias contenidas en las instrucciones.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No haga un mal uso de este aparato.
6. Asegúrese de que su fuente de vídeo está conectada directamente al monitor principal a través del cableado de seguridad primario.
7. Limpie el dispositivo periódicamente con un paño suave humedecido con un desinfectante de superficies o alcohol. ¡Siga las instrucciones del fabricante del desinfectante!
 - Antes de la desinfección, el dispositivo debe limpiarse para eliminar los residuos. La eliminación de los residuos puede llevarse a cabo utilizando un paño seco y limpio.
 - Desinfectante/esterilizante: Aprobado por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA):
 - Alcohol etílico, 75%.
 - Becton Dickinson BD Torundas con alcohol - Impregnadas con alcohol al 70
 - Vierta aproximadamente 5 ml de alcohol etílico en un bastoncillo de algodón estéril.
 - Pase el dedo por la superficie del dispositivo con cuidado de no entrar en contacto con ninguna de las conexiones eléctricas de la parte posterior.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de evitar que penetre humedad en el dispositivo. No utilice productos de limpieza, detergentes o disolventes en este dispositivo.
8. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el dispositivo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
9. No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato que genere calor.
10. No manipule el enchufe polarizado o con toma a tierra. Un enchufe polarizado dispone de dos tipos de clavijas, una de las cuales es más ancha que la otra. Un enchufe con toma a tierra dispone de dos clavijas y un tercer terminal para la conexión a tierra. La clavija ancha en el enchufe polarizado o el tercer terminal para la toma a tierra se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
11. Asegúrese de que el cable de alimentación no sea pisado o aplastado, especialmente cerca del enchufe, la toma de corriente o en el punto en el que el cable sale del aparato.
12. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante. Utilizar únicamente cable de fuerza de grado médico para abastecer el equipamiento con corriente equivalente y toma de tierra segura.
13. Utilice el dispositivo únicamente con un carrito, base, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o adquirido junto con el aparato. Si se utiliza un carrito, tenga cuidado al mover el carrito con el aparato para impedir que vuelque y evitar lesiones. Ubicar el dispositivo en la posición para una desconexión fácil del cable de corriente.
14. Desconecte al aparato durante tormentas eléctricas o si no se va a utilizar durante largos periodos de tiempo.
15. Método de desconexión: Desconecte el cable de alimentación de la fuente de alimentación externa.
16. No coloque recipientes que contengan agua o otros líquidos (como jarrones, etc.) en la parte superior del aparato. Evite salpicaduras de agua en la parte superior del aparato.
17. Solicite cualquier reparación al personal de servicio cualificado. Se requerirá reparación si el aparato ha resultado dañado de alguna manera, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe ha sufrido daños, se ha derramado líquido sobre el aparato, han caído objetos en el interior del aparato, el aparato se ha visto expuesto a la lluvia o la humedad, o si el aparato no funciona de forma correcta o se ha caído.
18. En caso de avería, el servicio del equipo es realizado únicamente por personal cualificado, donde personal cualificado se refiere a aquella persona que dispone de una formación o entrenamiento adecuado y que ha sido designada por el hospital, la institución médica o un distribuidor autorizado.
19. Este aparato no tiene piezas reparables. Las reparaciones se realizan exclusivamente en los centros de servicio MediCapture.

Protección de datos

Al utilizar los dispositivos de MediCapture se procesan datos personales sensibles / información sanitaria protegida (PHI), protegidos por el GDPR europeo y la HIPAA. El usuario de un dispositivo de MediCapture está obligado, si el dispositivo se envía a MediCapture (i) con fines de mantenimiento (ii) bajo garantía (iii) después de su uso como dispositivo de demostración/prueba o (iv) por cualquier otra razón, a restablecer el dispositivo a su estado de entrega y a eliminar todos los datos personales del dispositivo. Se recomienda encarecidamente limpiar el almacenamiento interno antes de desechar el dispositivo.

Para ello se debe utilizar la función de formateo del aparato (véase el capítulo Eliminación de datos de estas instrucciones de uso). Puede utilizar la función de Copia De Seguridad en el archivo para copiar estudios del almacenamiento interno a un dispositivo de almacenamiento USB antes de formatear la memoria interna.

Si MediCapture advierte que hay datos personales o PHI almacenados en el dispositivo, o si sólo hay una sospecha razonable de que así sea, el dispositivo será devuelto a expensas del usuario y se le indicará que vuelva a enviarlo en las condiciones descritas anteriormente.

Si se instala una actualización de software en el dispositivo, los datos sólo se transmitirán al dispositivo y no viceversa.

Uso previsto:

Este dispositivo está pensado para grabar vídeo e imágenes de diversos sistemas de imagen médica.

Para este dispositivo no se ha especificado la población objetivo de pacientes.

Calificación del usuario

Este producto está destinado únicamente a ser utilizado en entornos sanitarios profesionales y por profesionales de la salud que dispongan de la correspondiente cualificación especializada.

Contraindicaciones y efectos secundarios:

Actualmente no se conocen contraindicaciones relacionadas directamente con el producto. Basándose en la condición general del paciente, el médico responsable debe decidir si el uso previsto es posible o no. Para obtener más información e instrucciones refiérase a la última literatura médica.

Este aparato no debe utilizarse en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u oxígeno nitroso.

No debe utilizarse con fines diagnósticos.

Este aparato no tiene piezas aplicadas que puedan entrar en contacto con un paciente. No toque nunca el producto y a un paciente al mismo tiempo.

Descripción general de funciones:

Este dispositivo es una grabadora de vídeo de alta definición de calidad médica. Este dispositivo no presenta ninguna pieza aplicada que entre en contacto con el paciente. Es una herramienta de asistencia sin aplicación médica para pacientes, al usar el dispositivo.

Este dispositivo puede manejarse mediante la pantalla táctil frontal, un monitor táctil externo, una tableta Android (a través de un router WiFi) o funciones específicas de control remoto para integradores de sistemas.

Para mayores detalles acerca de tipos de monitores con pantalla táctil externa, véase www.medicapture.com.

Después de instalar todas las conexiones físicas de vídeo (véase sección Panel posterior), el usuario puede guardar imágenes y vídeos - proporcionado por el sistema de imágenes - en tiempo real en una memoria interna, en una memoria USB o en el almacenamiento en red.

Las imágenes se almacenan en formato JPG o PNG; vídeos son archivados en formato MP4 de alta calidad. Ambos formatos guardados pueden ser visualizados y archivados desde la memoria USB a cualquier sistema PC o servidor para un archivo a tiempo indeterminado.

En la función de revisión, un usuario puede repetir y editar datos registrados en el estudio activo del paciente.

Después de cerrar la sesión, el usuario tendrá acceso al archivo (archivo interno o memoria USB) para revisar y editar sesiones grabadas de distintos pacientes.

Este dispositivo cuenta con grabación multientrada. Automáticamente detecta la resolución en ambas entradas de vídeo disponible. En caso de identificación de dos señales, se visualiza un ícono adicional en el monitor conectado. El usuario puede conmutar entre estas dos fuentes de señales durante el estudio del paciente activo. Para mayores detalles, véase la sección Cambiar señales de entrada en la visualización en directo = Multi-Input.

Tomar en cuenta: Este producto presenta funciones muy efectivas en dimensiones mecánicas minimizadas. La refrigeración pasiva da como resultado un diseño inaudible y sin ventiladores. El dispositivo puede estar caliente al tocarlo, lo cual es normal. Este product funciona en toda la gama de temperaturas de -20°C hasta 40°C.

MediCapture recomienda una instalación en un lugar en el que el aire pueda proveer un enfriamiento adecuado. No se recomienda apilar este dispositivo con convertidores u otros dispositivos calientes.

Primera instalación / Preparativos generales para un funcionamiento y rendimiento seguros:

1. Conecte el cable de alimentación de CC (DC) a la parte posterior del aparato.
2. Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de la fuente de alimentación externa.
3. Si el aparato está instalado en un carro de vídeo o en una unidad de alimentación de techo con un interruptor de alimentación central, por ejemplo, encienda todo el sistema.
El aparato se enciende automáticamente y el botón de encendido trasero sirve para ponerlo en modo de espera y volver a encenderlo. Esta función es especialmente útil para los integradores.
4. Conectar un cable de red a la LAN - si es necesario.
5. Conectar una cámara con un conector de salida al conector de entrada.
Se recomienda mantener las conexiones de cable lo más cortas posible para evitar interferencias electromagnéticas provocadas por los cables.
6. Antes de grabar imágenes y vídeo por primera vez, se recomienda comprobar los ajustes iniciales que se encuentran en la página de información .
Si no se inició un estudio/caso de un paciente, esta página de INFORMACIÓN ofrece acceso a configuraciones (SETTINGS) .
Se recomienda ajustar las siguientes configuraciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez:

a) Idioma de interfaz de usuario

- Settings ➤ System ➤ Language

Nota: Puede seleccionar la distribución del teclado táctil (idioma) cada vez que se muestren los teclados táctiles en la pantalla. Simplemente pulse en el ícono del globo  para cambiar el layout.

b) Zona horaria, fecha y hora**

- Settings ➤ System ➤ Date and Time

c) Definición de información del paciente

- Settings ➤ System ➤ Patient Info

d) *Establecer los ajustes de la red

Para el almacenamiento en red, la aplicación MVR Remote App y la impresión en red, utilice la configuración de IP automática o la configuración de IP manual.

- Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network

e) *Propiedades del almacenamiento en red

Establezca las propiedades de su carpeta compartida (shared folder) en el objetivo de almacenamiento de red.

- Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network Storage

f) Selección objetivo de almacenamiento

Para un almacenamiento múltiple se pueden elegir dos

de tres opciones. Esta configuración es *muy importante* porque también define las opciones de revisión en el archivo y las opciones de busca para informaciones existentes acerca del paciente.

- Settings ➤ System ➤ Storage

g) Calidad de vídeo y formato codec H.264* o HEVC*

- Settings ➤ Video/Audio ➤ Recording Quality

h) Formato de foto JPG o PNG

- Settings ➤ Video/Audio ➤ Photo Settings

i) Cuentas de usuario.

Puedes definir Cuentas de Usuario con diferentes roles de Usuario y con contraseñas específicas para proteger el dispositivo y los datos de un uso indebido.

- Settings ➤ Advanced ➤ User Accounts

j) Selección de impresora y número de copias impresas

Pida a su administrador informático que conecte el dispositivo a una red LAN. Puede conectar directamente una impresora USB (Pregunte al servicio de asistencia de MediCapture sobre la compatibilidad de la impresora).

- Settings ➤ System ➤ Printer

k) Registro audio ON/OFF y selección de micrófono

- Settings ➤ Video/Audio ➤ Audio Input

(*) H.264 tiene licencia a través de MPEG LA, HEVC tiene licencia a través de Access Advance LLC y MPEG LA.

**Ajustes de fecha y hora

Este aparato almacena la información de fecha y hora ajustadas durante varios días si se ha desconectado de la red eléctrica. El requisito para ello es que el aparato haya estado encendido previamente durante un periodo de varias horas.

La mejor manera de obtener información correcta sobre la fecha y la hora es sincronizar con un servidor de red que proporcione NTP (Network Time Protocol).

- Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network

Una dirección válida muy a menudo para el servidor NTP es: **pool.ntp.org**

Comprobaciones antes de utilizar el aparato:

El funcionamiento de este dispositivo no requiere un mantenimiento especial, calibración, precaución higiénica especial o el uso de componentes consumibles. El responsable de higiene del operador debe seguir su propio plan de desinfección de los dispositivos de limpieza.

Inicio:

1. Inserte la unidad flash USB MediCapture suministrada en el panel posterior. (Conecte primero la unidad flash USB y todos los dispositivos señaladores externos, por ejemplo, el ratón, el teclado, la pantalla táctil, etc., antes de encender el dispositivo desde el panel trasero).
2. Encienda el aparato conectando la fuente de alimentación externa a la red eléctrica o encendiendo la torre de vídeo con el interruptor central.
3. Encienda su(s) sistema(s) de cámaras.
4. Utilice su equipo de imagen como lo haría habitualmente.
5. Pulse sobre el campo Inicio para crear una nueva carpeta de paciente y seleccionar un paciente de una lista o escribir la información del paciente. Seleccione Capturar foto o Grabar vídeo tocando el icono correspondiente. Pulse de nuevo para detener la grabación de vídeo.
6. Si desea finalizar el estudio/caso, pulsar el ícono FINAL DEL CASO en la pantalla táctil . [o “F3” en tu teclado]. Posteriormente se puede finalizar el estudio, revisarlo y editarlo.
Si desea continuar con el último caso activo, pulsar en el ícono de retorno superior  [o “ESC” en tu teclado] para retornar.
7. Una vez finalizado el estudio, es seguro retirar la unidad flash USB del dispositivo. Introduzca el dispositivo en el conector USB de un ordenador. Arrastre y suelte las grabaciones del dispositivo al ordenador para verlas, archivarlas, etc.

Nota: No retire la unidad flash del dispositivo durante la grabación.

Compatibilidad con otros dispositivos

La lista de compatibilidad técnica de las fuentes de vídeo médicas figura en el “**Apéndice A: Especificaciones técnicas**” de este documento.

Señales de vídeo: Esta sección también incluye las especificaciones de la señal de entrada de vídeo para las fuentes de vídeo y las especificaciones de la señal de salida de vídeo para los monitores que muestran la interfaz de usuario (también los monitores táctiles externos para el funcionamiento).

Panel frontal

La parte frontal consta de un monitor táctil capacitivo para manejar la interfaz de usuario de este dispositivo.

Se puede utilizar con guantes de látex.

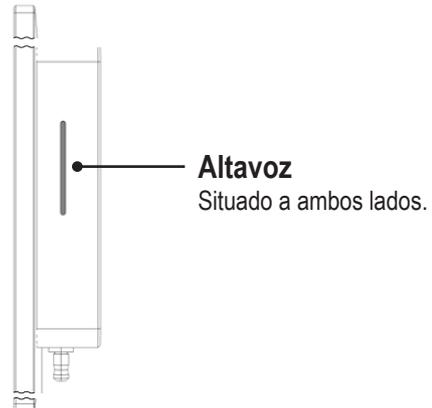
La parte frontal del monitor ofrece una función multitáctil, por ejemplo, para ampliar objetos con dos dedos.



Altavoces integrados

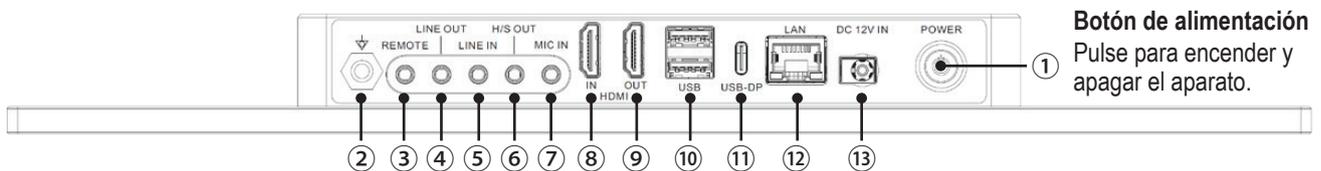
Los altavoces están instalados a ambos lados de la carcasa trasera. Se utilizan para reproducir archivos de audio (audio incrustado en vídeo) y para reproducir tonos de confirmación (pitidos).

Los altavoces son a prueba de salpicaduras para evitar la entrada de líquidos.



Panel trasero MTR133 / MTR156

Nota: El aparato se enciende automáticamente cuando se aplica corriente a través de la fuente de alimentación. En caso necesario, el botón POWER pone el aparato en modo de espera y lo vuelve a encender.



- | | |
|--|---|
| ① Botón de alimentación | Botón de espera y encendido con anillo de LED. |
| ② Perno para equilibrar el potencial | Conector de polos de 6 mm (DIN 42801-2). |
| ③ Pedal / Cable remoto | Se pueden conectar 2 cables remotos de pedal / cámara. Utilice el cable divisor remoto suministrado para las imágenes fijas y las conexiones de inicio/parada de vídeo. |
| ④ Salida de línea de audio | Salida de audio de alto nivel (1Vp-p). Para conexiones RCA (Cinch), utilice un cable adaptador (TRS de 3 patillas). |
| ⑤ Entrada de línea de audio | Entrada de audio de alto nivel (1Vp-p). Para conexiones RCA (Cinch), utilice un cable adaptador (TRS de 3 patillas). |
| ⑥ H/S Salida de audio para auriculares | Salida HS de bajo nivel para conectar altavoces activos o auriculares (TRS de 3 patillas). |
| ⑦ Entrada de micrófono | Entrada de audio de bajo nivel para micrófonos (TRS de 3 patillas). |
| ⑧ Entrada de vídeo 2 | Entrada HDMI para una cámara 4K o HD, detectada como entrada 2. |
| ⑨ Salida de vídeo | Salida HDMI para conectar un monitor táctil o un monitor secundario. |
| ⑩ Entrada de vídeo 1
Conectores USB, tipo A (2) | Conector para unidad USB
Conecte aquí una unidad USB. Las imágenes y los vídeos se capturan en la unidad. Para accesorios opcionales y una señal de cámara USB (UVC). Las cámaras UVC se detectan como Entrada 1. |
| ⑪ USB Tipo-C | Conecte dispositivos periféricos USB externos cuando sea necesario. El conector USB tipo C incluye información de salida de vídeo DisplayPort. |
| ⑫ LAN / Red | Conexión de red por cable (LAN). |
| ⑬ Conector de alimentación | Conecte la fuente de alimentación suministrada para DC 12V 3A. |

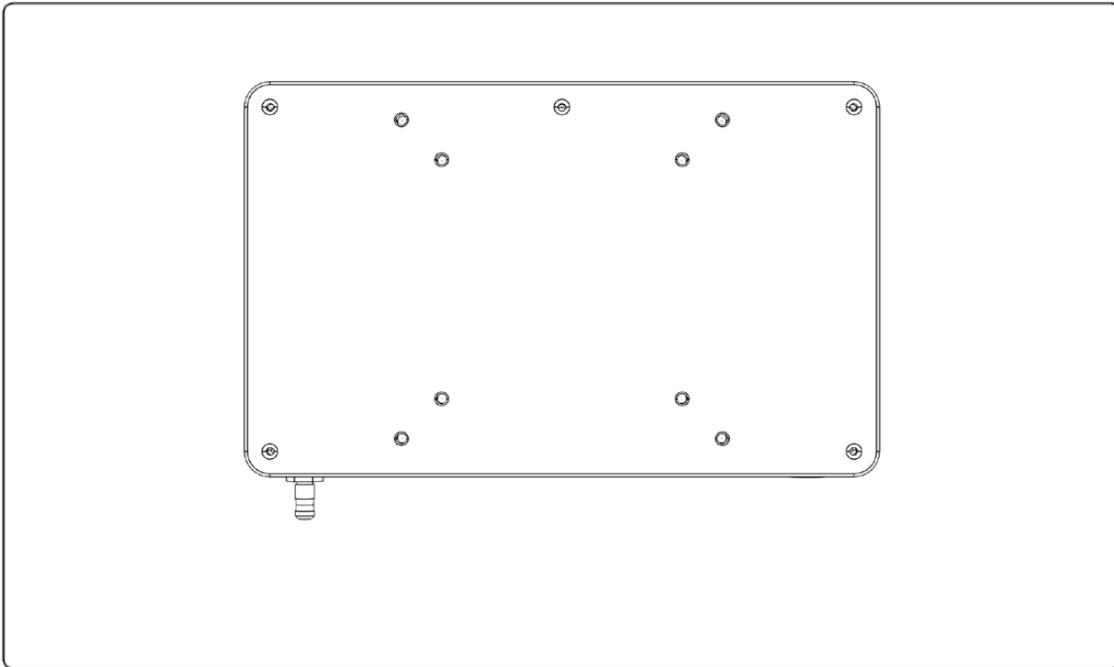


La unidad únicamente puede interconectarse con equipos que disponen de certificación según IEC60601 en el entorno del paciente y con equipos que disponen de certificación según IEC60XXX fuera del entorno del paciente.

Con este equipo debe utilizarse un juego de cables de alimentación certificado. Debe tenerse en consideración la normativa nacional correspondiente a la instalación y/o los equipos. La resistencia del cable de alimentación no debe ser inferior a la de un cable flexible con cubierta de goma dura de acuerdo con la norma IEC 60245 (designación 53) o la de un cable flexible con cubierta de cloruro de polivinilo de acuerdo con la norma IEC 60227 (designación 53).

Advertencia: Cuando este dispositivo se utiliza con un monitor de pantalla táctil adicional o un monitor de visualización adicional, el monitor debe cumplir los requisitos de la norma IEC 60601-1. El conjunto «Registador MTR + monitor» también debe cumplir los requisitos de la sección 16 de la norma IEC 60601-1 para garantizar la seguridad del sistema.

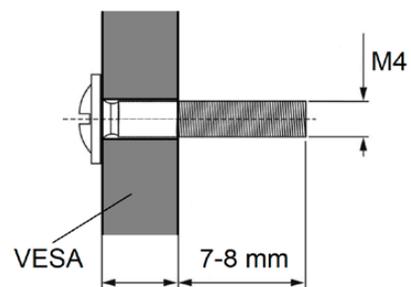
Panel trasero - Soporte VESA



El respaldo del monitor es compatible con VESA 75 y VESA 100 y se acopla fácilmente a un soporte de monitor a juego.

Los tornillos M4 se suministran normalmente con el soporte del monitor.

- La profundidad de la rosca del monitor es de 8 mm.
- La longitud de la rosca abierta del tornillo de fijación no debe ser inferior a 7 mm.



Nota: Por favor, utilice tornillos M4x10mm y una placa VESA cuyo grosor no supere los 3mm.

Monitor interfaz de usuario

En el monitor externo se muestran iconos fáciles de usar. Es posible tocar en los íconos directamente en la pantalla.

Pantalla Live view.

Final del estudio/caso

Tenga en cuenta lo siguiente: La posición de los iconos en la vista en directo puede ajustarse a su ubicación preferida. Basta con deslizar los iconos hacia la izquierda o la derecha para cambiar su posición.



Si no desea ver los iconos en su monitor, puede deslizarlos fácilmente fuera del área visible del monitor.

Desliza los iconos con un dedo si utilizas una pantalla táctil.

Teclado USB con trackpad integrado

Un teclado USB con trackpad integrado puede servir como alternativa a un monitor de pantalla táctil. El trackpad integrado funciona como un ratón con función de doble clic.

Tenga en cuenta las funciones de las teclas de atajo para manejar la interfaz de usuario del MTR:

F1 = Tomar una foto

F2 = Iniciar / Detener la grabación de vídeo
- Manténgalo durante 3 segundos = Pausa

F3 = Nuevo estudio / Fin del estudio

i = Pantalla de información

Esc = Atrás (en Ajustes/Settings)

1 = Entrada 1 (seleccionar)

2 = Entrada 2 (seleccionar)

r = Revisión en vivo

c = Cambiar la entrada (cambiar la entrada 1 / 2)

El trackpad funciona como un mouse para controlar el cursor.

Doble clic = Introducir / selección

Entrar / selección

Inicio (home) = Cambiar entrada (cambiar entrada 1 / 2)

PgUp o PgDn = Pantalla de información en una grabación abierta (study)

Introducir (Enter) = Seleccionar, Pausa de video on/off

Teclas de flecha para controlar el cursor o para moverse entre los campos en Ajustes (Settings)

Mando a distancia con un dispositivo remoto (tableta) mediante el MVR Remote App

Los dispositivos remotos Android (tabletas) pueden utilizarse para el control externo, ya sea a través de la conexión USB como un monitor externo de pantalla táctil (= conexión USB) o de forma inalámbrica como un dispositivo portátil de mano.

MediCapture recomienda utilizar tabletas preinstaladas y probadas de MediCapture.

Para obtener más instrucciones sobre la configuración y el uso de una tableta como control remoto, póngase en contacto con MediCapture para obtener el documento adicional **Suplemento de la Guía del Usuario *Instructions for Use Supplement, Tablet.***



Conexión de MTR

Este dispositivo se conecta a una o dos fuentes de vídeo (por ejemplo, una cámara endoscópica, una cámara quirúrgica, una ecografía o una cámara USB, etc.).

1. Si va a añadir este dispositivo a un equipo de imagen que ya se está utilizando, localice la salida de vídeo de la fuente de vídeo principal.
2. Conecte el cable adecuado entre la salida de vídeo de la fuente de vídeo y la entrada de vídeo correspondiente del panel posterior del dispositivo.
3. Enchufe el cable de alimentación.
4. También puede conectar interruptores de pie o disparadores de cámara al panel trasero. Se puede utilizar un interruptor de pie o disparador para grabar fotografías. Conecte el interruptor de pie o disparador al conector "remoto". Al puntear el interruptor de pie o disparador, este realizará la misma función que al presionar el botón de *Grabar fotografía* en el panel frontal.

Observaciones: Para emplear dos cables remotos desde la fuente de imágenes (Grabar fotografía + Grabar vídeo), se necesita un adaptador para el conector remoto.

Los conmutadores de pedal están disponibles como accesorio opcional en medicapture.com.

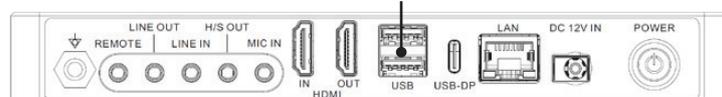
Tenga en cuenta que, para que un disparador de cámara sea compatible con este dispositivo, este debe ser del tipo "contacto cerrado" simple, no debe ser un disparador "programable".

Inserción de una unidad flash USB

Inserte la unidad flash¹ en uno de los puertos USB traseros. Se recomiendan las unidades flash de la marca MediCapture.

Conector de la unidad USB

Conecte una unidad USB aquí. Las imágenes y los vídeos capturados se almacenan en la unidad USB.



¹ Las unidades flash de MediCapture están disponibles en varios modelos.

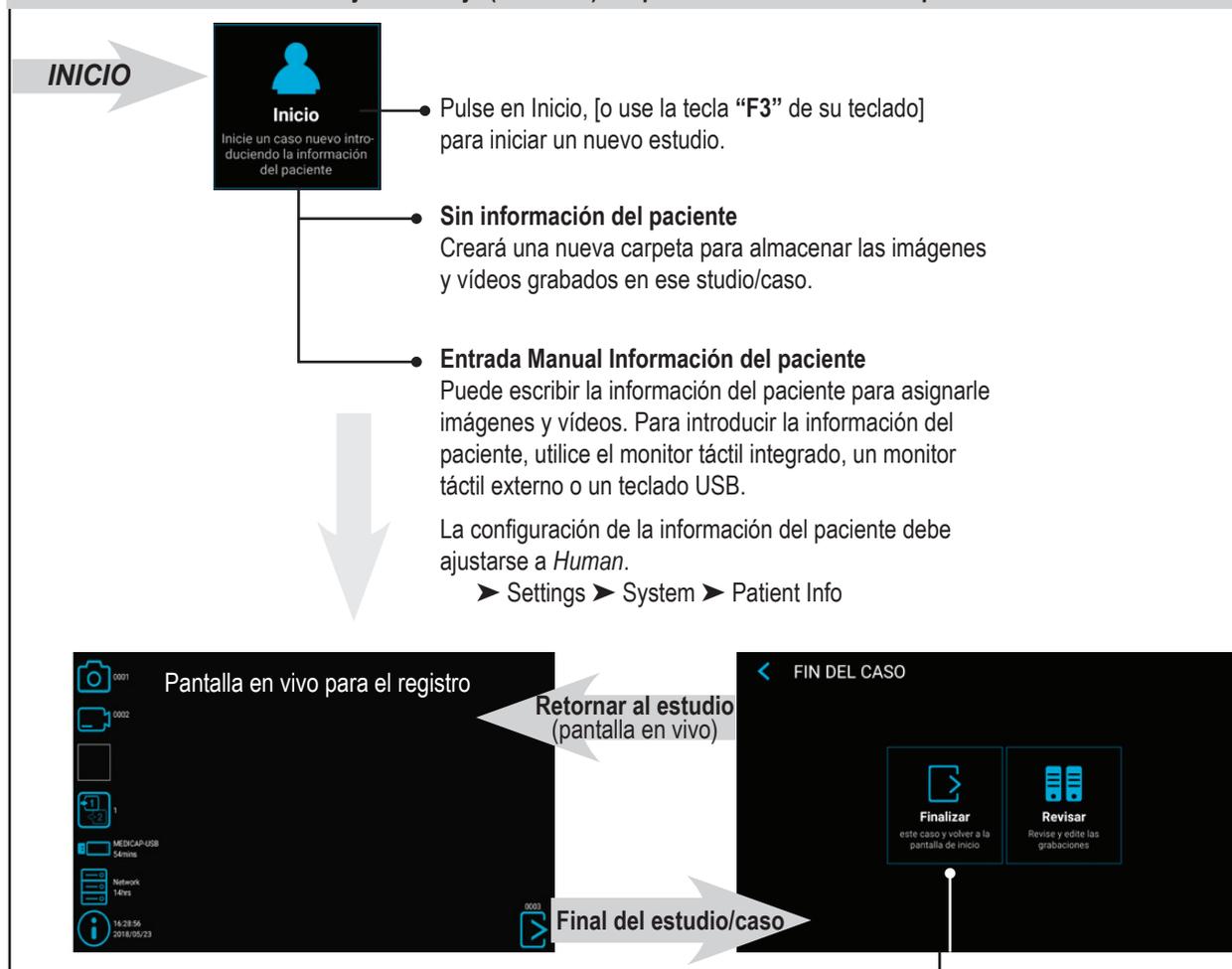
Crear datos del paciente

El caudal de la entrada de datos del paciente depende de las configuraciones de la información del paciente.

➤ Settings ➤ System ➤ Patient Info

Este dispositivo se inicia con una pantalla inicial estándar después de conectar el sistema o después de finalizar un estudio/caso.

El flujo de trabajo (workflow) después de de encender el dispositivo:



Ingreso manual de datos del patients

Puede escribir la información del paciente para asignarle imágenes y vídeos. Los ajustes de información del paciente deben ser configurados en **Human**.

➤ Settings ➤ System ➤ Patient Info

Pulsar en *Inicio* para iniciar un nuevo estudio/caso.

11/04/2024 13:05:23

INTRODUZCA LOS DATOS DEL PACIENTE

Nombre: Primer apellido, Segundo apellido

Género: Año, Mes, Día

Nº de Identificación: Número de registro

Médico que lo realizó

Descripción de la caso/serie

Inicio

Buscar paciente reciente en almacenamiento



En vez de ingresar manualmente los datos del paciente, es posible visualizar todos los pacientes recientes, ubicados en medios de almacenamiento (aquellos que están activados y conectados). Pulsar en el ícono "Busca" en la pantalla "INGRESAR DATOS DE PACIENTE" para visualizar la lista.

Elegir los datos existentes del paciente y pulsar nuevamente para copiar los datos del paciente al nuevo estudio/caso. Es posible modificar estos datos.

11/04/2024 13:05:46

PACIENTES RECIENTES (3)

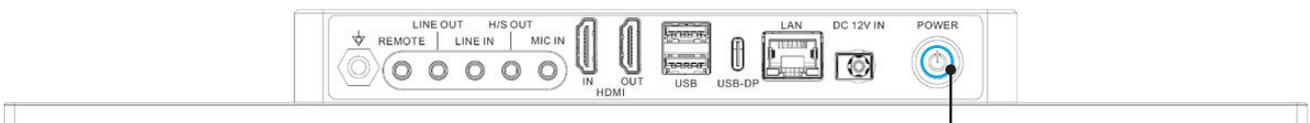
Fecha	Nº	Nombre	Fecha de naci...	Género
2023/10/11	1234512345	Doe, John	2000/01/01	M
2024/01/11	1234512300	Goodman, Saul	1958/03/06	M
2023/10/11	1234512600	Heisenberg, Werner	1901/12/05	M

Grabación de imágenes



Para realiza una captura de la imagen en la pantalla, pulsar en el ícono de Captura de foto en la pantalla táctil.

[Teclado USB: La tecla de función "F1" tiene la misma función.]



Anillo de luz

Se ilumina en azul cuando el dispositivo está listo para capturar una imagen. Se apaga brevemente al grabar imágenes.

Grabación de vídeos

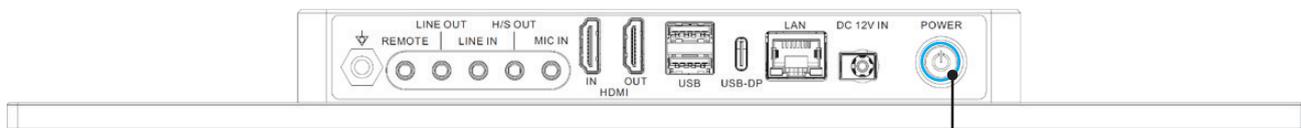


Para iniciar la grabación de vídeo, presionar el botón Grabar vídeo de la pantalla táctil. Pulsar de nuevo para detener la grabación. [Teclado USB: La tecla de función “F2” tiene la misma función.]

Consejos de grabación:

- Se pueden grabar imágenes fijas mientras se está grabando un vídeo. Para ello, simplemente presione el botón Grabar imagen durante el proceso de grabación de vídeo. Al revisar un archivo de vídeo, se pueden ver las marcaciones (tags) en la línea temporal. Estos marcaciones (tags) sirven para identificar donde se realizó una captura de pantalla durante la grabación.
- Las grabaciones de larga duración se dividen automáticamente en archivos de 4 GB cada uno. Esto garantiza que los archivos se guardan en tamaños manejables. Este proceso es “transparente”. Durante una grabación de larga duración no notará cuándo se inicia automáticamente un nuevo archivo. Cuando se reproduce una grabación de larga duración utilizando la “reproducción continua” (una función disponible en la mayoría de los reproductores) no se producirán saltos en la reproducción.

Informaciones adicionales acerca de los marcaciones constan en el capítulo „Revisión de los vídeos”.



Anillo de luz

Se ilumina en azul cuando el dispositivo está listo para grabar vídeos. Parpadea en azul durante la grabación de vídeos.

Tenga en cuenta lo siguiente: El dispositivo puede seguir escribiendo datos en la memoria durante algún tiempo después de tomar una foto o finalizar la grabación de vídeo. El LED indica la actividad de almacenamiento de datos.

No apague el aparato ni extraiga la memoria USB mientras se estén guardando datos.

Espere hasta que el LED vuelva a encenderse de forma constante.

Tonos de confirmación (bips)

Se emiten tonos de confirmación (pitidos) a través de los altavoces conectados como información adicional a los iconos de la pantalla cuando:

1. Se ha capturado una imagen
2. Se ha iniciado o detenido la grabación de vídeo

Pausa en el registro de un vídeo



Para usar Pausa, es necesario activar la función en las configuraciones (Settings)

► Settings ► Video/Audio ► Recording Options

Se visualizará el ícono Pausa en la pantalla de mando una vez que activada.

Para pausar un vídeo, pulsar en el ícono Pausa en la pantalla táctil. Para continuar con la grabación del vídeo, pulsar nuevamente el ícono Pausa.

Funcionamiento alternativo:

To pause a video while it is recording:

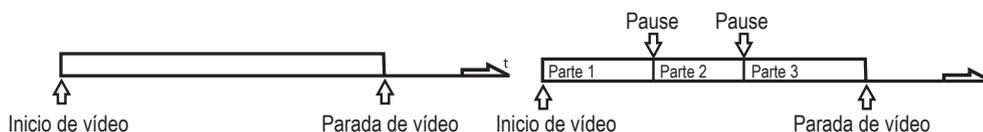
- [Teclado USB: Mantener la tecla “F2” durante 3 segundos o “Enter” tiene la misma función].

El anillo luminoso parpadea en una secuencia muy rápida cuando la grabación de vídeo está en pausa.

Para continuar la grabación de vídeo:

- Pulse de nuevo el ícono Pausa
- [Teclado USB: Pulsar “F2” o “Enter” tiene la misma función].

La función de pausa es usada únicamente para generar un archivo de vídeo con contenido de diferentes secciones. Se lo puede utilizar múltiples veces durante una grabación para eliminar partes “no deseadas”. Al revisar un archivo de vídeo pausado, se pueden ver los registros en la línea temporal. Estos marcaciones (tags) ayudan a identificar las diferentes secciones del vídeo.



Informaciones adicionales acerca de los marcaciones constan en el capítulo „Revisión de los vídeos”.

Cambiar señales de entrada en la visualización en directo = Multi Input



En caso de haber conectado dos cámaras, el aparato detecta ambas resoluciones de entrada y muestra un icono adicional en el monitor. El usuario tiene la opción de cambiar entre Entrada 1 y Entrada 2 en cualquier momento de la sesión de imágenes (studio/caso de paciente). Cualquier grabación activa de vídeo debe ser detenida primero.

Al utilizar un monitor con pantalla táctil conectado, pulsar simplemente en el ícono de entrada para conmutar entre ambas señales.

[Teclado USB: La tecla de función “c” tiene la misma función.]

Opciones de almacenamiento = Multi-Storage

➤ Settings ➤ Archive ➤ Storage

Este dispositivo ofrece la posibilidad de archivar los estudios en diferentes destinos de almacenamiento.

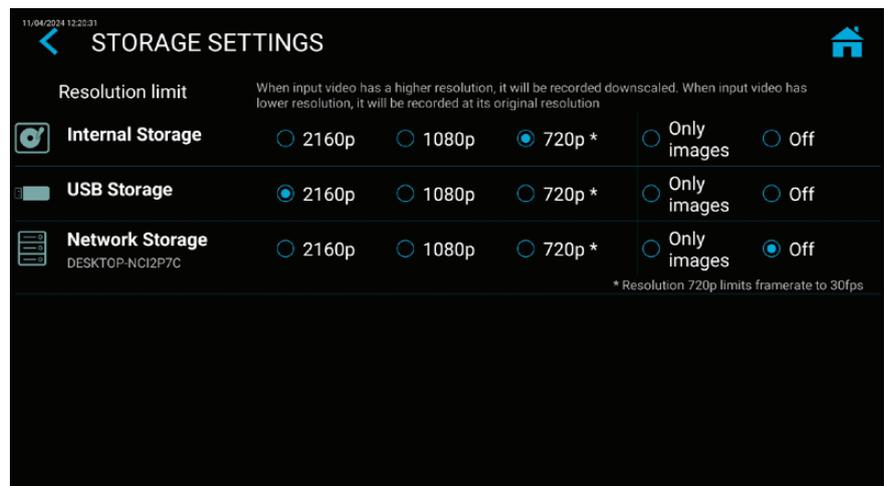
Nota: es posible elegir simultáneamente dos tipos/opciones de almacenamiento.

Las opciones son:

- Almacenamiento USB
- Almacenamiento interno
- Almacenamiento de red

También es posible elegir diferentes resoluciones de vídeo para diferentes destinos de almacenamiento.

Ejemplo: registro en USB en la máxima resolución posible y registro en una servidora de red en resolución reducida.



Nota: Las imágenes siempre se graban en la resolución original de entrada.

Las resoluciones 1920x1200 y 1280x1024 serán apoyadas en ajustes 1080p - registradas y archivadas en resolución y formato original.

Grabación a una memoria USB

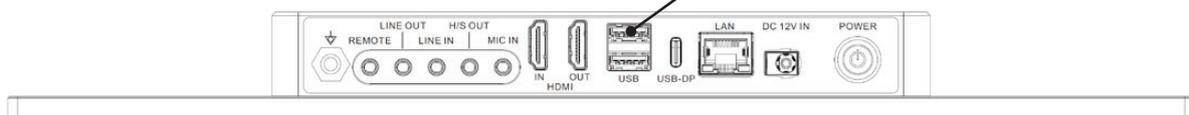
Grabar en la unidad USB MediCapture suministrada es la forma más sencilla de comenzar a utilizar su dispositivo. Cuando finalice la grabación puede retirar la unidad USB y llevarla consigo fácilmente.

Asegurarse que se haya activado el almacenamiento USB.

➤ Settings ➤ Archive ➤ Storage

Conector de la unidad USB

Conecte una unidad USB aquí. Las imágenes y los vídeos capturados se almacenan en la unidad USB.



Nota: en caso de que la política del departamento de TI no permita el uso de memorias USB, los administradores TI pueden desactivar la opción USB como almacenamiento.

➤ Settings ➤ Advanced Settings ➤ Storage Rules

Grabación a un disco duro USB

La grabación a un disco duro USB es similar a la grabación a una unidad USB. La principal ventaja de utilizar un disco duro USB es que puede proporcionar una mayor capacidad de almacenamiento que una unidad USB. Antes de utilizar un disco duro USB con su dispositivo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Borre cualquier software preinstalado en el disco (puede causar problemas de compatibilidad).
- Para proteger sus vídeos e imágenes es importante efectuar una copia de seguridad transfiriéndolos desde el disco duro externo a su ordenador o red.
- Debido a las grandes capacidades de las unidades de disco duro externas USB, tardará 20 a 60 segundos aproximadamente en reconocer el dispositivo. Sea paciente y espere hasta que se reconozca la unidad de disco duro externa.
- El disco duro USB se ha detectado cuando el anillo iluminado de la parte frontal se enciende de forma continua y aparece el símbolo de memoria USB en el monitor conectado en la página INFORMACIÓN.

ATENCIÓN:

***¡Una vez insertado el disco duro externo, no lo desconecte!
Espere al menos un (1) minuto para que el sistema disponga de tiempo suficiente para reconocer el disco duro externo.***

Formatos de discos duros

Discos duros USB externos vienen en diferentes “formatos”: FAT32, NTFS o exFAT. El aparato puede procesar los tres formatos. En caso de que no se reconozca el disco duro USB, puede resultar útil formatear la unidad a FAT32.

Cómo determinar el formato de un disco duro USB:

- Conecte el disco a un ordenador Windows;
- Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del disco y seleccione “Propiedades”.
- En la pestaña General, se indica el sistema de archivos (formato).

Transferencia de imágenes desde la unidad USB a su ordenador

1. Si grabas tus vídeos en una unidad flash USB o en un disco duro USB, desconéctalo del dispositivo al final de tus estudios de imagen. Inserte la unidad en un conector USB de su ordenador.

Nota: no retire el dispositivo de memoria USB o la unidad flash o el disco duro del dispositivo mientras está grabando. El archivo de grabación puede resultar averiado.

2. El ordenador gestionará la unidad USB como cualquier otro disco en su ordenador. Navegue a la unidad y ábrala para poder ver las carpetas que contiene.
3. Puede hacer clic en las imágenes y vídeos para revisarlos mientras están en la unidad o puede moverlos al disco duro de su ordenador para revisarlos y almacenarlos allí (recomendado). Consulte la documentación de Windows o Mac OS para obtener información sobre cómo acceder a la unidad desde su ordenador y administrar los archivos.

Grabar en almacenamiento interno

Grabar en el almacenamiento interno como segunda opción incrementa la seguridad de los datos archivados mientras se genera una grabación de seguridad (backup).

No considerar el almacenamiento interno como archivo a largo plazo. Aun la mayor memoria interna en algún momento alcanzará su capacidad total. Se recomienda vaciar el caché con regularidad.

El dispositivo ofrece funciones de limpieza automática del almacenamiento interno. El administrador TI debe establecer las reglas para borrar la memoria interna.

➤ Settings ➤ Advanced Settings ➤ Storage Rules

Grabación en el almacenamiento en red

Grabación en el almacenamiento en red es la mejor opción para el almacenamiento a largo plazo. Imágenes y vídeos son registrados en tiempo real y en formatos estándar en esta memoria externa.

Pedir al administrador TI que ajuste las configuraciones (settings) para el almacenamiento en red.

1. Establecer una conexión LAN física con la servidora, usando el conector de red en la parte posterior del del dispositivo
2. Para conexiones LAN con cable: elegir los ajustes Auto-IP *Auto-IP setup* o Manual-IP *Manual IP setup*.
➤ Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network
3. Propiedades de la servidora de red, incluida la funcionalidad de prueba.
➤ Settings ➤ Advanced ➤ Connections ➤ Network storage server
4. Ajustes de memoria para la memoria de red (activación y límites de resolución).
➤ Settings ➤ Archive ➤ Storage

Exportación de estudios a la red

Si dispone de una red con poco ancho de banda (baja velocidad), o el ancho de banda es limitado, puede activar la función "Exportar a NAS". Los estudios se exportarán del almacenamiento interno a su NAS una vez finalizado el estudio.

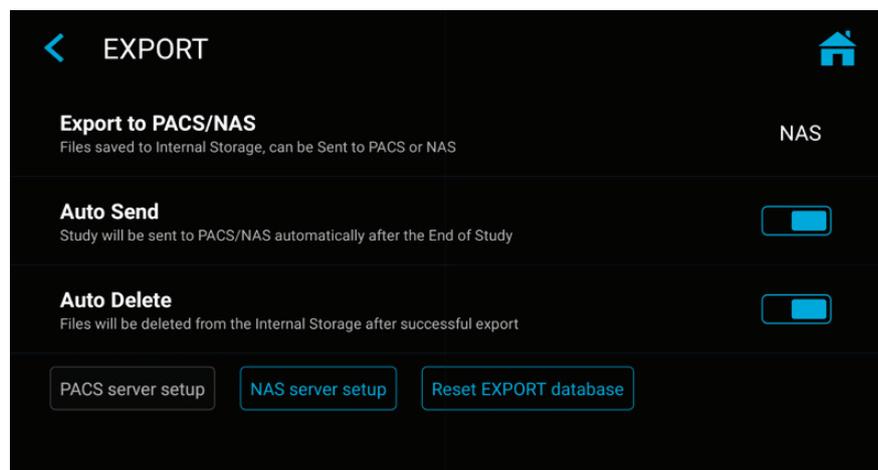
➤ Settings ➤ Archive ➤ Export

Aquí también se pueden configurar los ajustes del servidor de red (NAS). Si lo desea, puede configurar aquí el envío automático y el borrado automático (de la memoria interna tras una exportación correcta).

Tenga en cuenta lo siguiente:

El almacenamiento interno debe estar activado y el almacenamiento directo a la red desactivado (off).

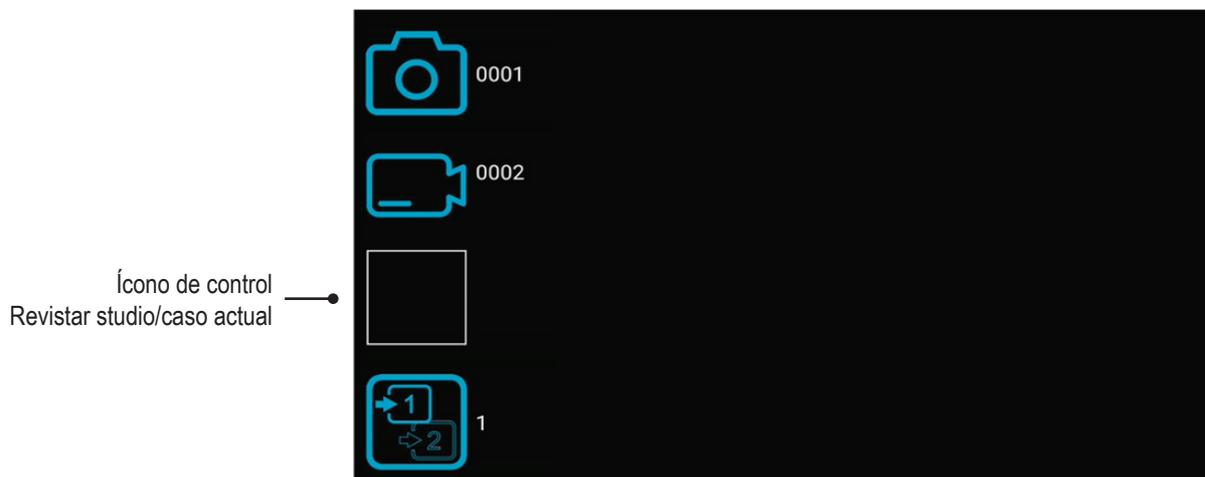
Settings ➤ Archive ➤ Storage



Revisión de estudios

Revisar el estudio/caso activo desde la pantalla de grabación. Esto ayuda a controlar los registros antes de finalizar este estudio. Antes de empezar la revisión, es necesario detener la grabación del vídeo.

- Pulsar en el ícono de revisión (Revisar) para iniciar la revisión.
- [Teclado USB: pulsar «r» tiene la misma función].
- Cerrando la pantalla de revisión, se retorna a la pantalla de grabación en vivo..



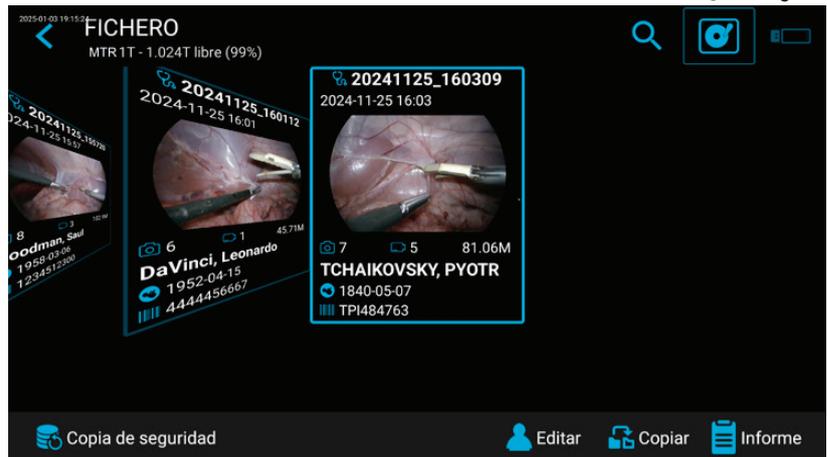
Archivo/Fichero

El archivo ofrece funciones intuitiva para navegar por los estudios grabados. Es posible acceder al archivo desde la pantalla inicial. En el archivo es posible acceder a todas opciones activadas de almacenamiento múltiple. Todas las opciones activadas necesitan ser conectadas a este dispositivo.

Funciones disponibles en el archivo:

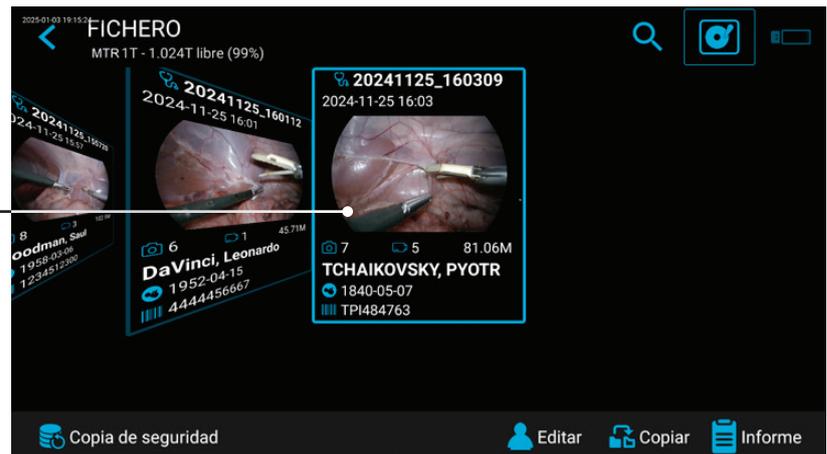
- Revisar imágenes y reproducir vídeos
- Cámara lenta / reproducción rápida de vídeos
- Borrar archivos
- Borrar estudios vacíos
- Tomar capturas de pantallas de vídeos pausados. Vídeos pausados pueden avanzarse cuadro por cuadro
- Elimina secciones de vídeo al principio y/o al final, corta el vídeo en varias partes y guárdalo como un nuevo vídeo combinado.
- Editar imágenes con anotaciones y archivarlas como nueva imagen
- Aumentar o recortar imágenes y archivarlas como nueva imagen
- Copiar estudios completos, imágenes o vídeos individuales en USB
- Añadir nuevas imágenes o vídeos a los estudios existentes (función Append)
- Copia de seguridad de todo el almacenamiento interno en un soporte USB
- Elegir imágenes e imprimirlas en un informe
- Enviar informes a una impresora de red o archivarlas en un archivo PDF
- Editar la información del paciente

Selecciona un almacenamiento. Interno, USB o Red

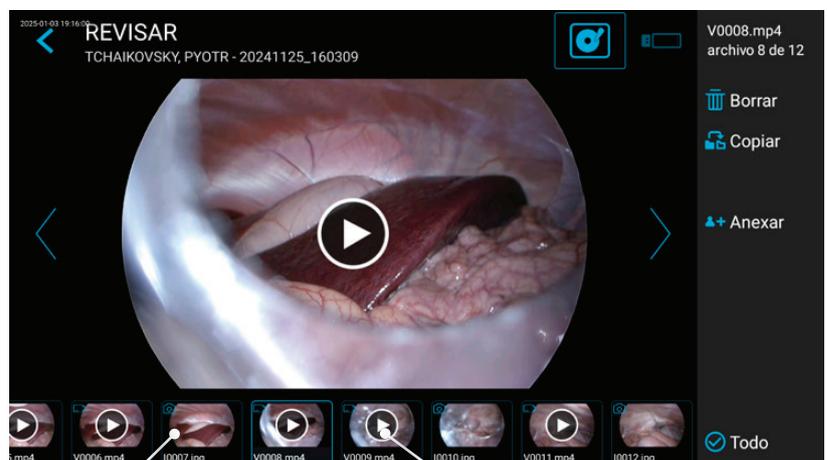


Tenga en cuenta lo siguiente: Si ya se ha escrito una gran cantidad de datos en el almacenamiento interno, es posible que transcurra un tiempo hasta que los datos se lean por completo. Por favor, espere hasta que desaparezca la nota correspondiente.

Pulsar en el estudio/caso para activarlo



Para elegir un estudio/caso, un vídeo o una imagen congelada, pulsar simplemente en el ícono de vista previa.



Pulsar en la imagen para editarla

Pulsar en el vídeo para su reproducción

Eliminación de datos

Los datos de los medios de almacenamiento seleccionados pueden ser borrados individualmente. Su confirmación de cada actividad de borrado se solicita en la pantalla.

- **Eliminación de archivos individuales (fotos/videos):** Seleccione el archivo que desea eliminar y toque el icono de eliminación.
- Es posible **borrar un estudio completo**, tan pronto como esté vacío - todos los archivos ya han sido borrados.
- **Borrado de todos los datos** del almacenamiento del dispositivo. Utilice el proceso de formateo para borrar todos los datos de los almacenamientos conectados directamente (memoria USB o memoria interna):
 - Settings ➤ Advanced ➤ Update & Default

Nota: ¡Al usar el proceso de formateo, todos los datos se borran y no se pueden recuperar!

Revisión de los vídeos



Un vídeo seleccionado comienza a reproducirse automáticamente y se reproduce repetidamente hasta que finaliza la revisión del vídeo. Si no desea ver la interfaz de usuario (iconos) durante la reproducción, pulse sobre el icono de pantalla completa. Vuelva a tocar el centro de la pantalla táctil para mostrar de nuevo la interfaz de usuario.



Para interrumpir un vídeo, pulsar en el icono *Pausa*. Es posible usar la línea de tiempo para cambiar a posición en le vídeo y avanzar o retroceder cuadro por cuadro. Es posible aumentar el vídeo pausado usando dos dedos.



En caso de querer tomar una captura de pantalla del vídeo pausado, pulsar en el icono

Foto. Esta imagen congelada se añadirá en el estudio/caso del paciente.

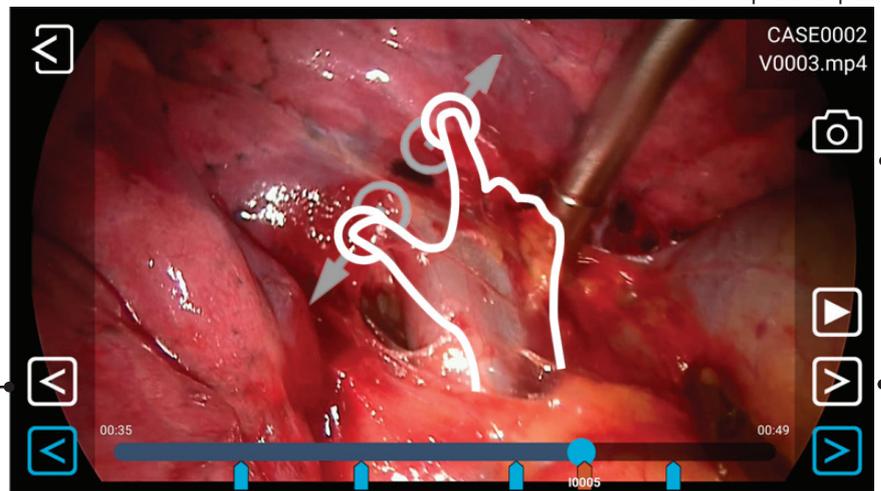
Es posible visualizar marcaciones (tags) en la línea temporal del vídeo.

Se generan marcaciones cuando:

- se hace una pausa durante la grabación del vídeo
- si se realiza una captura de pantalla durante la grabación
- si la señal de vídeo perdió la sincronización durante menos de 10 segundos (probablemente por un cable de vídeo averiado)

Puede utilizar los símbolos azules de avance/retroceso para saltar entre los marcaciones (tags).

Tomar una captura de pantalla



Retroceder un cuadro Retroceder una marcación Marcacion (tag) Posición en la línea de tiempo Avanzar una marcación Avanzar un cuadro

Reproducción a cámara lenta y reproducción rápida de vídeos

Puede influir en la velocidad de reproducción de un vídeo mientras lo ve.



Tocando la tecla de flecha izquierda se reproduce a cámara lenta,



tocando la tecla de flecha derecha se aumenta la velocidad de reproducción.

El factor de velocidad se muestra en la zona superior.

El intervalo va de 0.1 a 10.

Ejemplos:

Factor 0.1 = reproducción diez veces más lenta

Factor 5 = reproducción cinco veces más rápida



Toque para cámara lenta

Toque para aumentar la velocidad

Cortar videos



Cuando se selecciona un vídeo, la función de corte puede activarse pulsando el icono azul "Tijeras".

Acortar vídeos:

Moviendo la barra amarilla desde el exterior hacia la izquierda y la derecha, se acortan la secuencia inicial y la secuencia final del vídeo.

Haz clic en el icono "Cámara de vídeo" para guardar el vídeo acortado como un nuevo archivo de vídeo en el estudio.

Nota: Si toca «Reproducción» en esta fase, sólo se reproducirá repetidamente la secuencia resaltada en amarillo. Esto puede ser interesante intraoperativamente, por ejemplo, para aplicaciones de fluorescencia con medio de contraste, en las que la fluorescencia sólo es visible durante un tiempo determinado.

Montaje de varias partes:

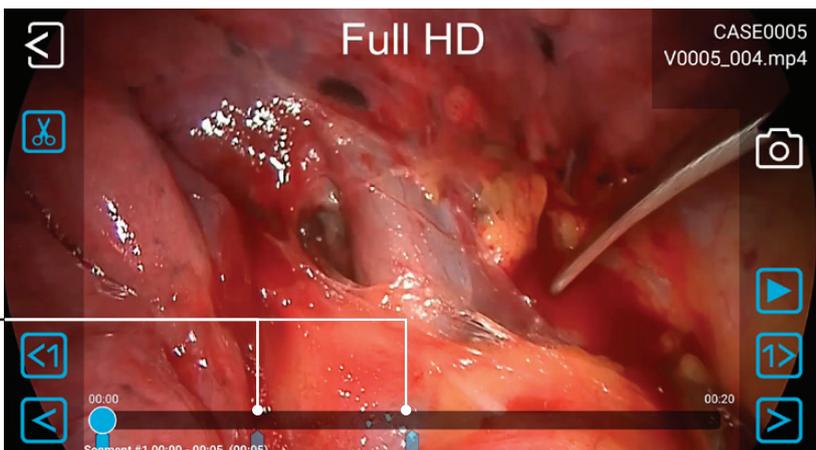
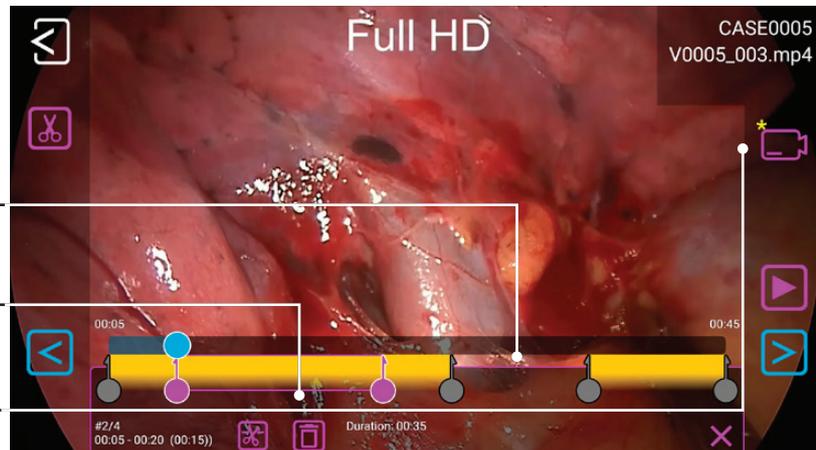
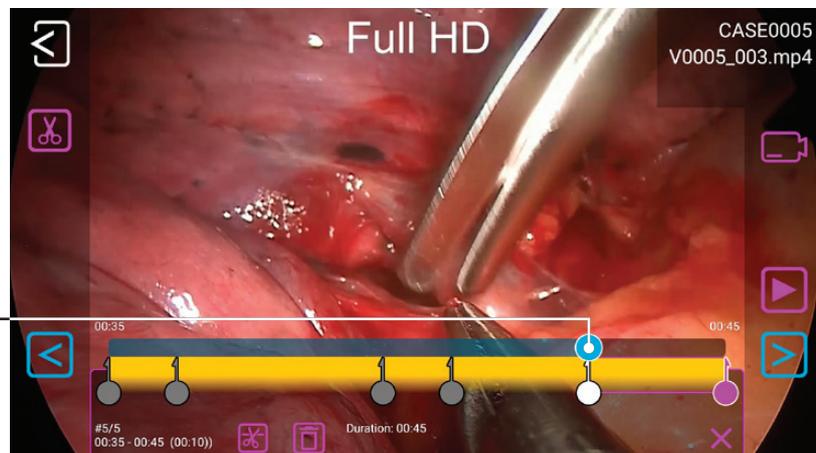
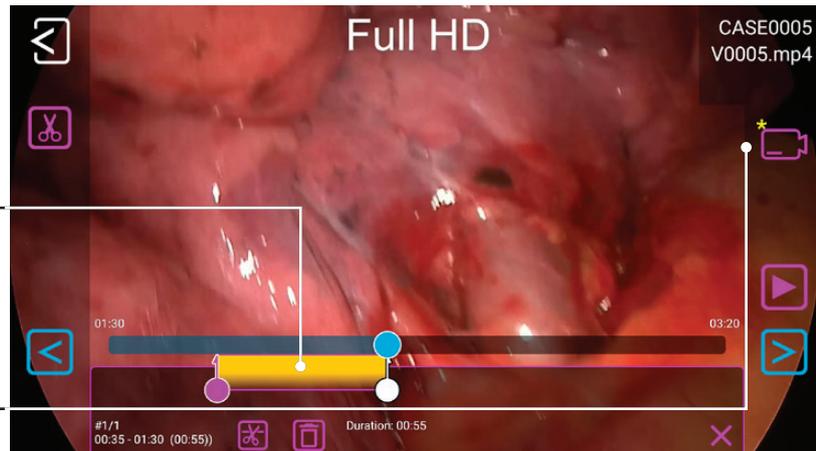
Moviendo el marcador azul de la línea de tiempo, puedes encontrar partes relevantes dentro del vídeo.

Pulsando el icono "Tijeras" se divide el vídeo en la posición fijada.

- Así puedes crear varias partes del vídeo.
- Elimina partes tocándolas y pulsando el botón "Papelera".

Todas las partes amarillas restantes se guardarán como un nuevo vídeo en el estudio/caso cuando pulses el icono "Cámara de vídeo".

El vídeo recortado contiene marcaciones (tags) donde se cortó.

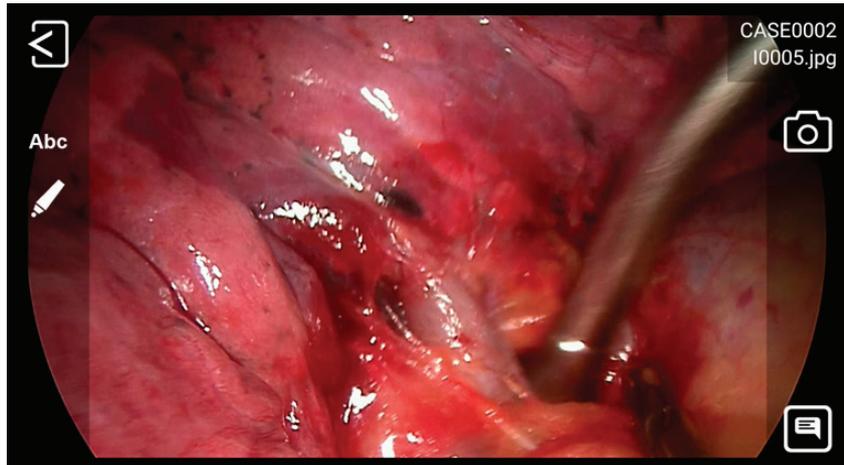


Revisión de imágenes fijas

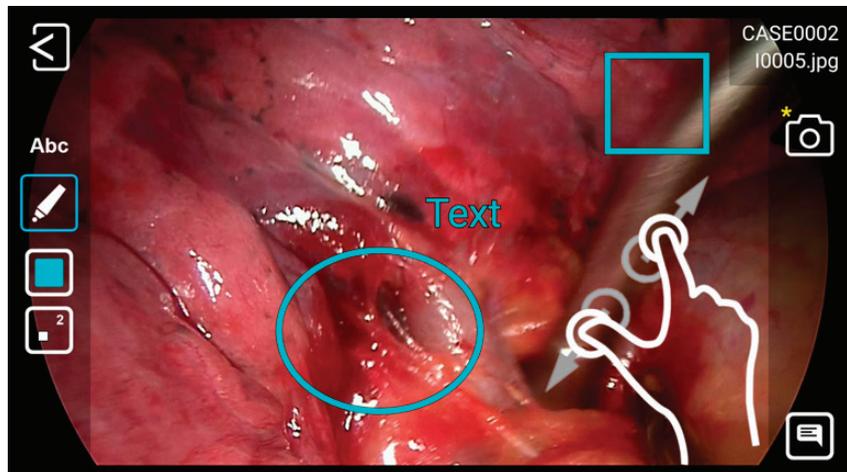
Es posible editar una imagen elegida de varias maneras y archivarlas posteriormente como nueva imagen en el estudio/caso.

Las opciones son:

- Aumento / recorte
- Añadir notas de texto
- Marcar áreas con círculos, cuadrados o esquemas a mano libre
- Añadir notas al archivo de imagen que aparecerá en los informes



Nota: Para identificar todas las opciones para la edición, ver nuestros vídeos explicativos en medicapture.com



Generar y imprimir informes

Es posible guardar imágenes de un estudio/caso elegido formato PDF. Puede añadir notas que aparecerán en el informe. El informe en PDF se almacenará en la misma carpeta que sus imágenes y vídeos. También es posible imprimir el informe con una impresora conectada a red*.

Todas las imágenes elegidas aparecerán en el informe.

Pulsando en los íconos superiores, es posible cambiar el layout del informe (número de imágenes por página, orden de imágenes) y elegir el número de copias.

* Pedir al administrador TI que conecte una impresora de red o una impresora WiFi* local y que ajuste las características de la impresora.

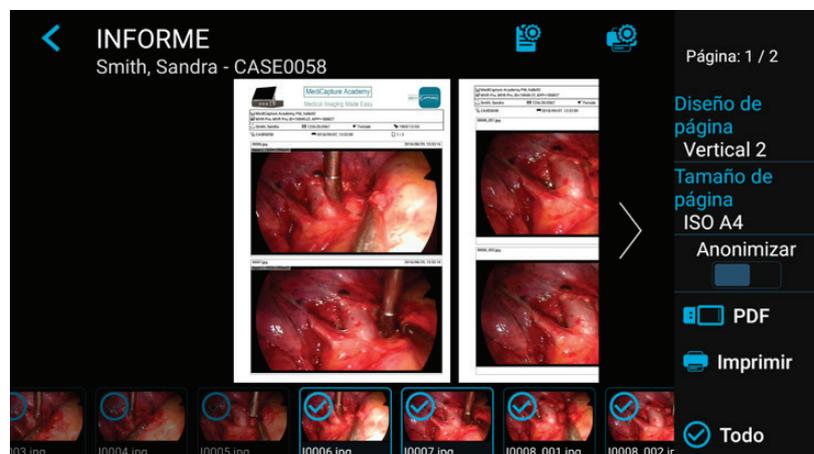


Imagen de cabecal de informe

Es posible importar una imagen de cabecal para personalizar el informe. Esta imagen quedará estampada en la parte superior de la primera página del informe.

El tamaño recomendado de la imagen del cabecal es de 1600-3200 píxeles de ancho. Altura recomendada es de 200-1000 píxeles. Es posible usar archivos PNG o JPG para la imagen del cabecal.

MediCapture® Inc.

2250 Hickory Road, Suite 200
Plymouth Meeting, PA 19462
USA



Este ejemplo de imagen de cabecera tiene un tamaño de 1600x200 píxeles. Después de seleccionar la imagen PNG, aparecerá a todo lo ancho.

Visualización de imágenes fijas en su ordenador

Puede visualizar fácilmente las imágenes grabadas que ha transferido a su ordenador. Los ordenadores Windows y Mac incorporan software de visualización que se abrirá automáticamente cuando haga doble clic en un archivo de imagen. También puede visualizar y editar sus imágenes fijas utilizando programas especializados de gestión de imágenes médicas disponibles de muchos proveedores.

Visualización de vídeos en su ordenador

Este dispositivo graba un vídeo en alta definición en formato H.264* o HEVC* (=H.265), generalmente conocido como MPEG-4 o MP4. Este formato ampliamente utilizado es ideal para aplicaciones médicas, dado que ofrece la máxima calidad de vídeo en un archivo de tamaño compacto. Los nuevos ordenadores Windows y Mac incorporan software de visualización que se abrirá automáticamente cuando haga doble clic en un archivo de vídeo. No obstante, algunos ordenadores más antiguos podrían necesitar software adicional para reproducir vídeos en formato H.264* / HEVC*. Por ejemplo, en ordenadores con Windows XP y Windows Vista es posible habilitar la reproducción instalando un simple "complemento" a Windows Media Player. Para obtener información sobre cómo instalar este "complemento", visite medicapture.com/support.

Otras características

Grabación de imágenes durante la grabación de vídeo

Mientras se está grabando un vídeo, también es posible grabar imágenes fijas, simplemente presione el botón Grabar imagen como lo haría normalmente.

Generar marcaciones (tags) en archivos de vídeo

Marcaciones (tags) son marcadores útiles en el archivo de vídeo para identificar eventos importantes. Se añaden marcadores a la línea de tiempo del vídeo:

- si se realizó la captura de la imagen durante la grabación del vídeo
- si se pausó o continuó la grabación del vídeo
- si la fuente del vídeo perdió la sincronización durante un breve momento (probablemente por un cable averiado, etc.)

Función de reparación automática de vídeo MediCapture

No retirar las memorias USB durante la grabación. Si se retira una memoria USB durante la grabación el resultado serán archivos corrompidos.

En caso de desconectar el dispositivo si hay un corte de corriente durante la grabación del vídeo, también se generarán archivos corrompidos.

Este dispositivo incorpora una función de reparación automática de vídeo, patentada por MediCapture®^{1*}. En cuanto se conecta una unidad USB con un archivo de vídeo dañado, el aparato lo detecta y lo repara para su reproducción. Aparecerá un mensaje en la pantalla para informarte del progreso.

Este dispositivo también escanea el almacenamiento interno en busca de archivos de vídeo dañados y los repara automáticamente.

¹ US patent (US 11,750,784 B2) for the "AUTOMATIC VIDEO FILE REPAIR METHOD AND SYSTEM"

Conmutadores de pedal y disparadores de cámara

Un conector estándar de pedal o disparador de cámara se sitúa en el panel trasero. Tiene la misma función que el botón correspondiente de Grabar fotografía del panel frontal. Nótese que los conectores de pedal disparadores de cámaras responden a un “contacto cerrado” simples, no son “programables”.

Observaciones: Para conectar dos cables remotos desde la fuente de imágenes (Grabar fotografía + Grabar vídeo) se necesita un adaptador para el conector remote.

Página de información / Ajustes del sistema (System Settings)

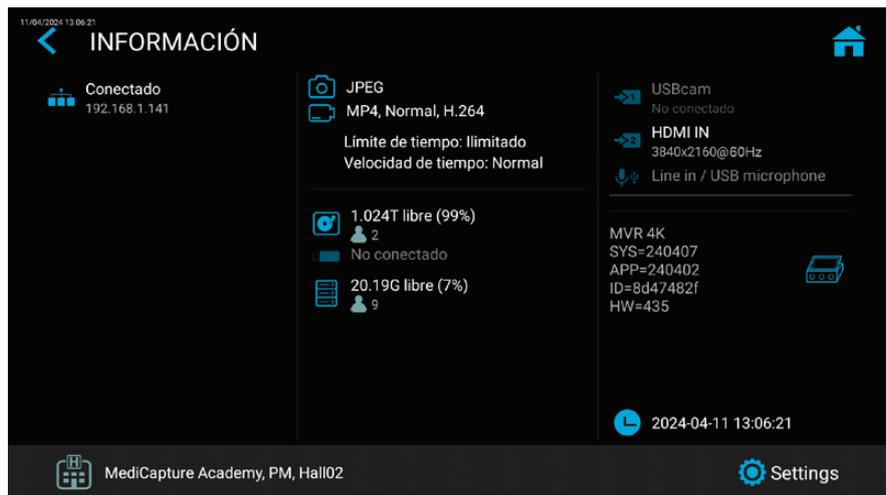


En la pantalla se visualiza un ícono de información.

Usando un monitor de pantalla táctil o un ratón USB se puede pulsar en el ícono Info para acceder a la página de INFORMACIÓN.

[El teclado USB: “i” tiene la misma función.]

La página de información ofrece una vista general acerca de los parámetros relevantes y acerca del acceso al Sistema ajustes (SETTINGS).



Tomar en cuenta:



El ícono/la función ajustes (SETTINGS) sólo está disponible si no inició una grabación. Después de empezar a grabar, no es posible cambiar los ajustes. En caso de desear ingresar al sistema Ajustes, es necesario primero finalizar la grabación. Acceder a la página de información y pulsar SETTINGS.

Device Info: Device ID / LAN MAC address / QR code



Puedes encontrar el ID del dispositivo (Device ID) y la dirección de la LAN MAC tocando el ícono de Información del Dispositivo (Device Info).

La Información del Dispositivo (Device Info) también contiene un código QR para (QR code) el escaneo.

Todas las claves de activación ya activadas en tu dispositivo se mostrarán cuando pulses sobre el ícono del dispositivo.



Configuración / Ajustes (para administradores)



En las configuraciones constan todas las funciones de configuración de este dispositivo.

Tomar en cuenta: Los ajustes avanzados (advanced settings), así como los ajustes de redes opcionales o DICOM sólo deben ser cambiados por personal técnico o por administradores TI.

SETTINGS sólo están disponibles en inglés.

Los ajustes avanzados pueden ser protegidos por una contraseña. Es posible crear la propia contraseña.

Estructura de los ajustes (Settings)

Video/Audio.....

- | | | | |
|---|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Video Input <ul style="list-style-type: none"> - Renaming Video Input 1 and Video Input 2 - Extended color range - BT.2020 - Picture in Picture - Stamp function in pictures and videos - Parallel recording | <ul style="list-style-type: none"> • Recording Quality <ul style="list-style-type: none"> - Quality - Codec selection • Recording Options <ul style="list-style-type: none"> - Video Time Limit - Time Lapse Speed - Pause Function | <ul style="list-style-type: none"> • Photo Settings <ul style="list-style-type: none"> - Image Format - Noise reduction - Freeze on capture • Audio Settings <ul style="list-style-type: none"> - Audio activation - Audio selection (voice source): | <ul style="list-style-type: none"> Wired microphone / USB microphone / LINE / HDMI |
|---|--|---|---|

System.....

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Patient Info <ul style="list-style-type: none"> - Patient Info selection - Worklist search and worklist server setup (optional) - Location input (Hospital / | <ul style="list-style-type: none"> Department / Location / Device title) • Printer Setup <ul style="list-style-type: none"> - Printer Selection - Number of copies | <ul style="list-style-type: none"> • Display <ul style="list-style-type: none"> - Pointer Speed - Display rotation - Display size • Date and Time <ul style="list-style-type: none"> - Time zone selection | <ul style="list-style-type: none"> - Date - Time • Language <ul style="list-style-type: none"> - User Interface language selection |
|--|---|--|---|

Archive

- | | | | |
|---|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Storage <ul style="list-style-type: none"> - Activation of USB / Internal / Network - Images only - Resolution limits - Selection to stamp folder names into content / file name | <ul style="list-style-type: none"> • Export <ul style="list-style-type: none"> - Export to PACS (if enabled by activation) - Export to NAS - Auto Send to NAS - Auto Delete Study after Export | <ul style="list-style-type: none"> - PACS Server Setup (if enabled by activation) - NAS Server Setup • Report Settings <ul style="list-style-type: none"> - Header image import - Footer text - Notes text | <ul style="list-style-type: none"> - Page layout - Page size - Auto reporting (activation) |
|---|--|---|---|

Advanced

(can be password protected by Admin User Account)

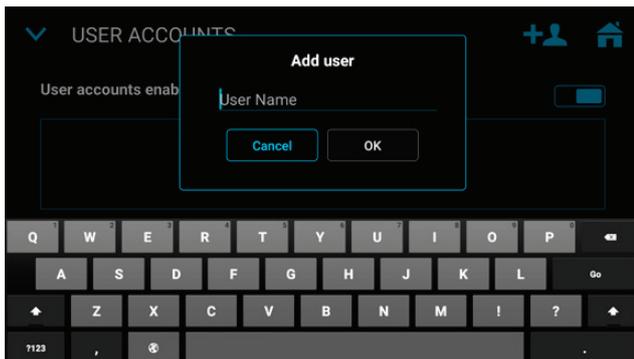
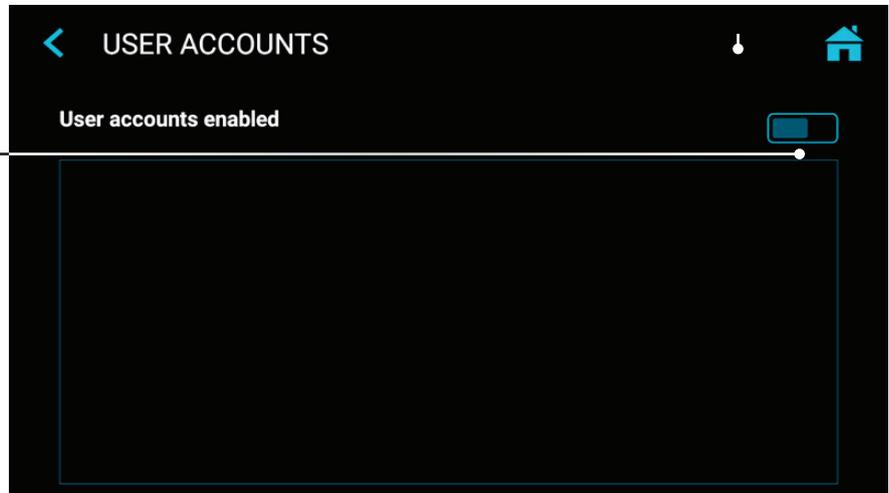
- | | | | |
|---|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Connections <ul style="list-style-type: none"> - Network <ul style="list-style-type: none"> ◦ Auto IP / Manual IP selection ◦ Manual IP setup ◦ NTP Server – Network Time Protocol - Network Storage <ul style="list-style-type: none"> ◦ Server Properties ◦ Video resolution limit to network (preset for administrator) ◦ Find server ◦ Connection test - Remote Access <ul style="list-style-type: none"> ◦ Device IP address info ◦ HTTPS option ◦ Remote access activation | <ul style="list-style-type: none"> ◦ Remote password configuration ◦ Local storage. Enable local storage on remote device (MVR Remote App) ◦ WEB streaming. Enable streaming via network and Audio option. ◦ API access. Password for simplified API access during normal use. • Storage Rules <ul style="list-style-type: none"> - Disable USB Storage - Internal storage cleanup rules - Auto delete Internal Storage – activation | <ul style="list-style-type: none"> • Update & Default <ul style="list-style-type: none"> - Update firmware - Backup settings to USB stick - Restore settings from USB stick - Format USB Storage - Format Internal Storage - Format USB storage - Reset settings to default - Reset device to factory default • User accounts <ul style="list-style-type: none"> - User account activation - User account setup with different roles | <ul style="list-style-type: none"> • Security <ul style="list-style-type: none"> - Renew password (time settings) - Inactivity time-out • Activation keys • Audit Trail <ul style="list-style-type: none"> - Review log files - Filter log files - Copy log files to USB - Delete log files |
|---|---|--|--|

User Accounts / Cuentas de usuario para la protección de la seguridad

► Settings ► Advanced ► User Accounts

Para ampliar la protección del dispositivo y la seguridad de los datos de los estudios/casos grabados, este dispositivo puede bloquearse con cuentas de usuario (User Accounts).

Habilitar cuentas de usuario (User Accounts) y añadir usuarios



Nombre de usuario



Contraseña de la cuenta de usuario (User Account)

Por favor, tenga en cuenta:

Una vez habilitadas las cuentas de usuario, deberá conocer sus nombres de usuario y contraseñas para utilizar este dispositivo.

MediCapture no tiene acceso a la información de la cuenta de usuario y por lo tanto, no existe una “Contraseña maestra”.

En caso de que no recuerde la información de su cuenta de usuario, el dispositivo requiere una configuración completa con los ajustes predeterminados de fábrica, lo que significa que mucha de la información obtenida se perderá.

Roles de usuario - Protección de la configuración avanzada (Advanced Settings)

➤ Settings ➤ Advanced ➤ User Accounts

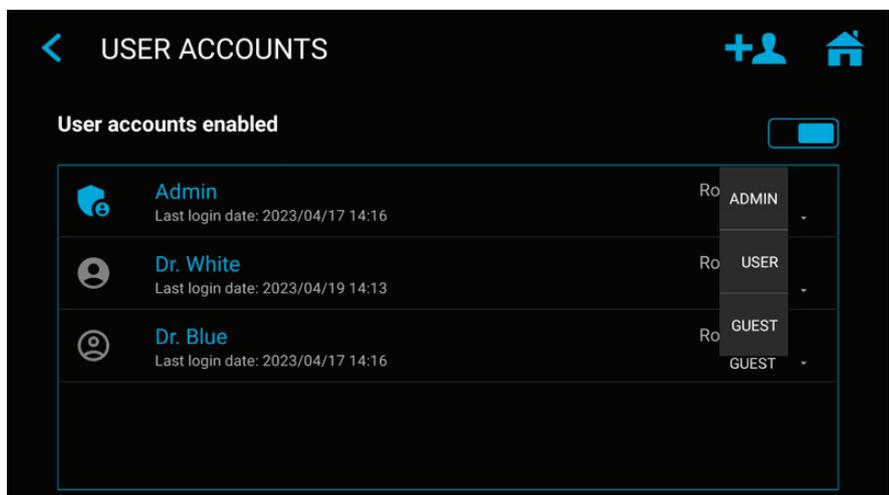
Se pueden asignar funciones a los usuarios.

Existen las siguientes gradaciones de roles:

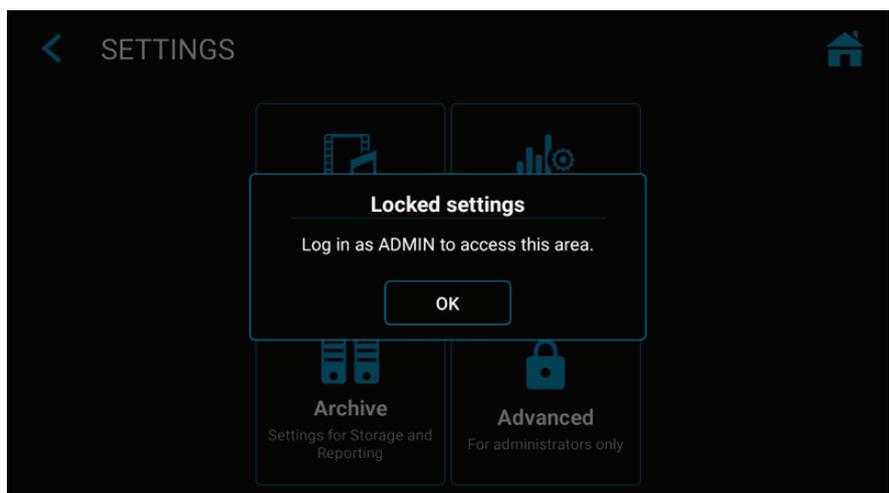
- **ADMIN:** Usuario que tiene acceso a todas las partes de la Interfaz de Usuario y a todos los Ajustes. El ADMIN puede configurar las cuentas de usuario donde es posible añadir, eliminar, renombrar usuarios y cambiar sus roles.
- **USER:** Usuario estándar, sin acceso a la configuración de los Ajustes Avanzados (Advanced Settings).
- **GUEST:** Usuario restringido, que sólo puede ver el archivo de la unidad.
- **Rol especial: Usuario de emergencia,** que acciona la función de “breaking glass”. No configurable. Tiene derecho a crear un grabación pero no tiene derechos para nada más.

Todos los roles de usuario configurados permiten la conexión a WEBSTREAMING con sus valores de cuenta (nombre, contraseña) a través de un navegador web externo.

Nota: Si las cuentas de usuario están activadas, debe haber al menos un usuario ADMIN configurado.

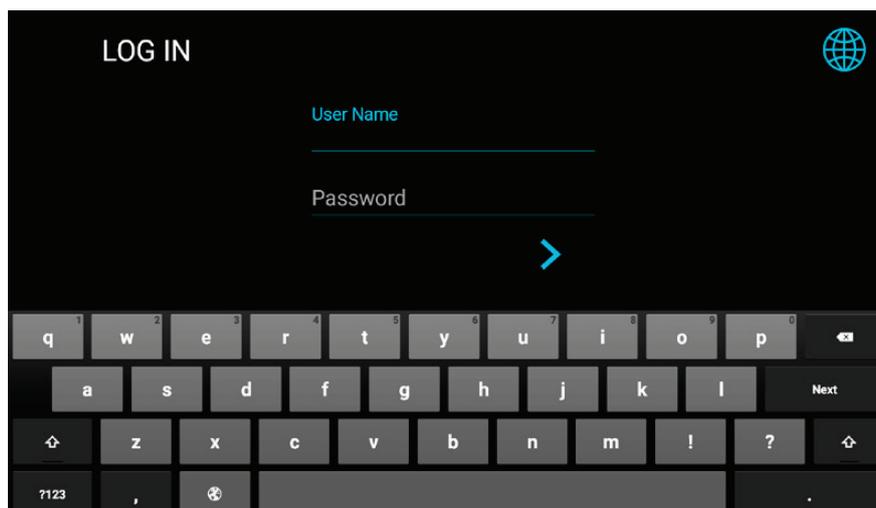


Ejemplo: Si un usuario con rol “User” quiere abrir la Configuración Avanzada, el acceso está bloqueado. Sólo un ADMIN tiene derechos de acceso.



El usuario se conecta con el nombre de usuario y la contraseña.

Nota: Si se pierde la información de la cuenta de usuario, los usuarios con funciones de ADMIN pueden iniciar sesión con su contraseña de ADMIN.



Ajustes de entrada especiales de vídeo:

► Settings ► Video/Audio ► Video Input

Grabación Picture-in-Picture Recording (PIP)

Si utiliza la entrada múltiple, puede ajustar el dispositivo a imagen en imagen.

La entrada 2 se visualizará como una ventana en la entrada 1.

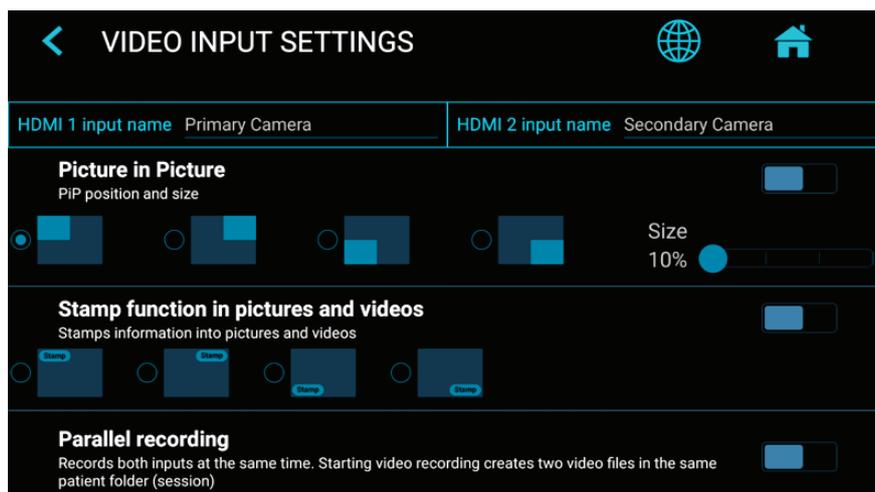
- Precisamente esta perspectiva es registrada como una imagen o un vídeo en la carpeta del estudio/caso del paciente.
- Es posible elegir el tamaño y la posición de la ventana PIP.

Grabación paralela

Si utiliza la entrada múltiple, puede ajustar el dispositivo a Grabación en Paralelo.

Ambas entradas, entrada 1 y 2 son grabadas simultáneamente al iniciar la grabación.

- Se generan dos archivos de vídeo independientes en la carpeta de estudios/caso del paciente.
- Sólo es posible visualizar una entrada en la pantalla en vivo, mientras el sistema graba ambas entrada.



Nota: sólo se puede elegir una opción para los ajustes de entrada de vídeo: Grabación PIP o paralela.

Opciones de grabación

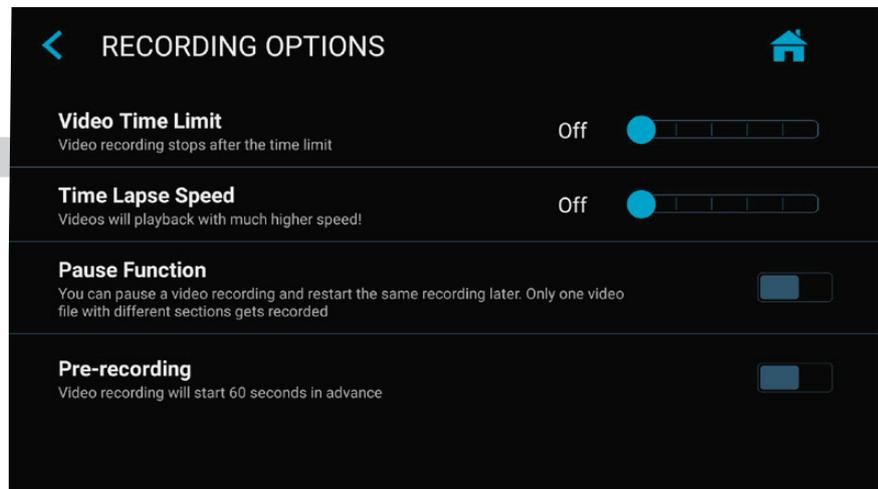
► Settings ► Video/Audio ► Recording Options

Límite de tiempo del vídeo

Permite elegir el límite de tiempo en las grabaciones. Por ejemplo, es posible generar un límite de tiempo de grabación de 5 minutos.

Grabación periodo transcurrido

(Time Lapse) La grabación por periodo transcurrido (Time Lapse) es una opción para ahorrar espacio de grabación en el medio de almacenamiento. Es útil para documentar operaciones completas y largas, o procesos que abarcan un tiempo mayor. Es posible tomar capturas de pantalla posteriores del vídeo grabado en la función de edición para extraer eventos importantes como imagen congelada.



Tomar en cuenta: Vídeos registrados en el modo de periodo transcurrido (Time Lapse) se visualizan en un tiempo más corto (dependiendo de la velocidad del periodo transcurrido). No utilizar la grabación por periodo transcurrido si se necesita una reproducción en tiempo real para la documentación del vídeo.

Es posible cambiar la velocidad (=factor) de la grabación por periodo transcurrido, moviendo el control deslizante.

Ejemplo: x60 acelerará la reproducción del vídeo 60 veces (1 hora de grabación se visualizará en 1 minuto).

Función pausa

Es posible activar la función opcional *Pausa*.

Actualizaciones / teclas de activación

Póngase en contacto con MediCapture para solicitar información sobre las claves de activación. Es necesario proporcionar el ID único del dispositivo (véase la pantalla Información).

La clave es específica del dispositivo actual y no puede utilizarse para otros dispositivos.

Si ha adquirido una clave de activación para este dispositivo, introduzca aquí el código HEX de 8 dígitos. Dependiendo de las funciones almacenadas de la clave de activación, aquí se muestran las funciones activadas.

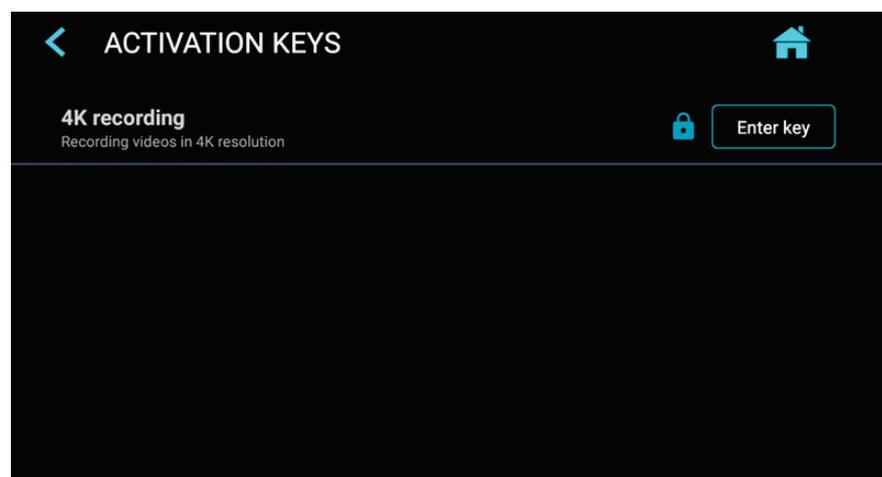
► Settings ► Advanced ► Activation keys

Importante: Conserve la documentación sobre la clave de activación de su dispositivo en un lugar seguro.

Todas las claves de activación ya activadas en tu dispositivo se mostrarán en la página de INFORMACIÓN cuando pulses sobre el icono del dispositivo.

Actualización de grabación 4K

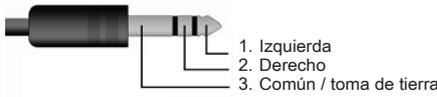
- La grabación video se puede actualizar a una resolución superior de 2160p.
- Si su equipo de cámara proporciona 4x 3G-SDI en formato Quad-Split (=División Cuadrada) o 2-Sample Interleave, el artículo adicional MVC Pro HDMI a SDI de MediCapture convertirá sus señales SDI a HDMI.
- Para señales 4K como 12G-SDI, póngase en contacto con MediCapture para que le recomiende una solución técnica.



Apéndice A: Especificaciones técnicas

Función	Graba vídeos e imágenes de alta definición de fuentes de vídeo médicas a una memoria USB, a una memoria interna o a una unidad de red.
Carcasa	Aleación de aluminio
Botones	De acero inoxidable, resistente a los líquidos
Conexiones de vídeo (Señales de entrada aceptadas)	<p>HDMI 2.0 Input (4K /UHD): (DVI y Displayport con adaptador) 4096x2160p60/50/30/25 (4K2K)*, 3840x2160p60/50/30/2530/25 (UHD “4K”)*, 1920x1200p60 (WUXGA), 1920x1080p60/59,94/50/30/25 (Full HD), 1280x720p60/50 (HD), 1280x1024p60/50 (SXGA)</p> <p>USB UVC Input (USB camera) 4096x2160p60/50/30/25 (4K2K)*, 3840x2160p60/50/30/2530/25 (UHD “4K”)*, 1920x1200p60 (WUXGA), 1920x1080p60/59,94/50/30/25 (Full HD), 1280x720p60/50 (HD), 1280x1024p60/50 (SXGA)</p>
Video Output	<p>HDMI 2.1 Output (monitores compatibles): 3840x2160p60/50/30/25 1920x1080p 60/59,94/50/30/25 1280x720p 60/59,94/50</p> <p>El dispositivo se adapta automáticamente a la resolución y frecuencia de imagen del monitor conectado)</p> <p>USB (Tipo-C) - Señal DisplayPort: 4096x2160p 30/25 3840x2160p 30/25 1920x1080p 60/59,94/50/30/25 1280x720p 60/59,94/50</p>
Resolución de grabación	<p>3840x2160*, 1920x1080, 1280x1024, 1280x720 1024x768</p> <p><i>* Para grabar señales de entrada de 4K con una resolución de 4K, es necesario activar la grabación de 4K “4K recording”. De lo contrario, las señales de entrada de 4K se grabarán en HD.</i></p>
Formatos de grabación vídeo	MP4: H.264* / HEVC* H.265 High Efficiency Video Coding
Tasa de bits de grabación vídeo:	<p>H.264* coding (Adaptive Constant Bitrate): Normal quality: (HD 1080): 16 Mbps, (4K): 32 Mbps Super quality: (HD 1080): 32 Mbps, (4K): 64 Mbps</p> <p>HEVC* coding (Adaptive Constant Bitrate): Normal quality: (HD 1080): 8 Mbps, (4K): 16 Mbps Super quality: (HD 1080): 16 Mbps, (4K): 32 Mbps</p> <p><i>* H.264 tiene licencia a través de MPEG LA, HEVC tiene licencia a través de Access Advance LLC y MPEG LA.</i></p>
Formato de la imagen	JPG / PNG
Dimensiones de la pantalla	MTR133: 13,3” en diagonal MTR156: 15,6” en diagonal
Resolución de pantalla	1920 x 1080 pixel

(*) H.264 tiene licencia a través de MPEG LA, HEVC tiene licencia a través de Access Advance LLC y MPEG LA.

Luminosidad de la pantalla	350 lux (típico)
Ángulo de visión	80° / 80° / 80° / 80°
Ratio de contraste	800:1 (típico)
Tiempo de reacción	16 ms (típico)
Tipo de pantalla táctil	Capacitiva, multitáctil de 10 puntos
Entrada de audio (Grabación de sonido)	Entrada MIC (nivel bajo), 3,5 mm TRS estéreo (3 patillas), Micrófono USB, LINE in 1Vpp, 3,5mm Stereo TRS (3 patillas), HDMI
Salida de audio	Altavoces integrados, Salida de línea 1Vpp, estéreo de 3,5 mm TRS (3 patillas), Salida de auriculares, 3,5 mm TRS (3 patillas) Asignación de PIN: 
Tonos de confirmación (bip)	Se pueden generar tonos de confirmación 1. a través de los altavoces integrados 2. a través de la conexión de audio (H/S) a altavoces activos 3. a través de HDMI, si un monitor HDMI conectado admite audio
Almacenamiento interno	1TB Solid State Drive (SSD) Almacenamiento interno mayor por solicitud.
Medios externos	Memorias USB (memorias flash o discos duros), FAT32, NTFS, exFAT
Soporte USB	USB3.0, Super speed, 2 conectores traseros.
Mando a distancia	Miniconector de 3,5 mm TRS (3 patillas). Compatible con conmutadores de pedal estándar (no incluido) y disparadores de cámara de contacto cerrado.
LAN	RJ-45, Ethernet, max 2.5 GB/s
Datos mecánicos	Dimensiones: MTR133: (An x Al x Pr): 306,6 x 184 x 32 mm (12,8 x 7,2 x 1,3") MTR156: (An x Al x P): 357,1 x 214,2 x 33 mm (14,1 x 8,4 x 1,3") Peso: MTR133: 1,1 kg (2.43 lbs) MTR156: 1,3 kg (2.9 lbs)
Datos ambientales	Operación: temperatura ambiente de -20° to +40° C, presión del aire de 700 to 1060hPa, humedad del 30 al 75 % (sin condensación), Almacenamiento y transporte: temperatura ambiente de -40 °C a +85 °C, presión del aire de 700 a 1060 hPa, humedad del 0 al 93 % (sin condensación)
Ingress protection. Protección contra la penetración de objetos y líquidos:	Montaje apaisado (horizontal): IP53 Protección contra partículas sólidas: 5 = Polvo Protección contra la entrada nociva de agua 3 = Agua pulverizada Montaje vertical (conexiones laterales) IP50 Protección contra partículas sólidas 5 = Polvo Protección contra la entrada nociva de agua: 0 = Ninguna
Grado de protección en presencia de mezclas inflamables:	Este dispositivo no está protegido contra explosiones (No utilice este dispositivo en atmósferas inflamables)

Potencia	12V 3A
Protección contra descargas eléctricas	SELV (fuente de alimentación externa de grado médico)
Consumo de energía típico	< 20W
Contenido de la caja	Grabador MTR, cable HDMI híbrido óptico activo (AOC), cable DisplayPort a HDMI, cable de conexión a red, cable USB C-C, cable de extensión de audio de 3,5 mm (macho-hembra), cable de extensión de audio de 3,5 mm (macho-macho), adaptador de cable remoto dividido, fuente de alimentación 12 V 3 A (certificado 60601-1), cable de alimentación, Información de uso (inglés)

Cumplimiento / Certificación / Clasificación

Cumplimiento y certificación	EN 60601-1 (IEC 60601-1, ANSI/AAMI ES60601-1) - Seguridad de los equipos médicos EN 60601-1-2 - Conformidad electromagnética EMC EN IEC 63000:2018 - Restricción de sustancias peligrosas ICES003 (Canada)
Clasificación	Equipo de la clase I / Modo de funcionamiento continuo Sin AP/PG. Sin parte aplicada.

Nota: Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

	Productos Sanitarios de la Unión europea (Reglamento del Consejo 2017/745/EU)
	Conformité Européenne (Conformidad europea)
	Marca UKCA UK Conformity Assessed – Great Britain (Evaluación de la conformidad en el Reino Unido. El producto cumple los requisitos del MDR 2002 del Reino Unido para los dispositivos de clase 1)
	Conforme a WEEE Conforme a RoHS
	This device complies with Title 47 FCC Part 15, Subpart B, Class B of the FCC emission Rules.

FCC compliance information

This product does not contain any user serviceable components. Any unauthorized product changes or modifications will invalidate warranty and all applicable regulatory certification and approvals, including authority to operate this device.

Supplier's Declaration of Conformity (SDoC)

We MediCapture® Inc., 2250 Hickory Road, Suite 200 Bd., Plymouth Meeting, PA 19462 USA, Phone +1 610-238-0700, declare under our sole responsibility that the products MTR133 and MTR156 comply with Part 15 Rules.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following to conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Apéndice B: Garantía limitada de MediCapture

MediCapture Inc. ("MediCapture") garantiza que los productos que se enumeran a continuación no presentan defectos de materiales y mano de obra durante un período de un (1) año. En caso de que se requiera el servicio de garantía, el período de garantía se extenderá por el número de días necesarios para el restablecimiento del funcionamiento normal y la devolución de los productos.

Grabador de video con pantalla táctil MediCapture MTR133 and MTR156

Condiciones de la garantía

Si durante el año inmediatamente posterior al de la fecha de adquisición el producto cubierto por esta garantía presenta un defecto en los materiales o en la mano de obra, MediCapture (o un servicio técnico autorizado por MediCapture) restaurará el producto a su condición de funcionamiento original sin cargo alguno por las piezas o la mano de obra. Nota: MediCapture se reserva el derecho a utilizar subconjuntos reacondicionados como piezas de reemplazo en garantía.

Esta garantía se aplica únicamente a los productos vendidos por proveedores autorizados por MediCapture y solo puede ser reclamada por el comprador original.

ESTA GARANTÍA SE APLICA ÚNICAMENTE EN LOS CINCUENTA (50) ESTADOS DE EE. UU. Y EL DISTRITO DE COLUMBIA. NO ES APLICABLE EN LAS POSESIONES O TERRITORIOS DE EE. UU. O EN CUALQUIER OTRO PAÍS. ESTA GARANTÍA CONSTITUYE LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE REALIZA MEDICAPTURE EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS ENUMERADOS CON ANTERIORIDAD. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A ESTOS PRODUCTOS ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA. MEDICAPTURE NO ES RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, MOLESTIAS, GASTOS POR SUSTITUCIÓN DE EQUIPOS O SERVICIOS, GASTOS DE ALMACENAMIENTO, PÉRDIDA O CORRUPCIÓN EN LOS DATOS O CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O RELEVANTE CAUSADO POR EL USO CORRECTO O INCORRECTO, O POR LA INCAPACIDAD DE USO DE LOS PRODUCTOS ENUMERADOS CON ANTERIORIDAD, INDEPENDIEMENTE DE LA TEORÍA LEGAL EN LA QUE ESTÉ BASADA LA RECLAMACIÓN, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO A MEDICAPTURE DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. EN NINGÚN CASO EL VALOR DE RECUPERACIÓN DE CUALQUIER TIPO POR PARTE DE MEDICAPTURE SERÁ SUPERIOR A LA CANTIDAD DEL PRECIO DE ADQUISICIÓN DE LOS PRODUCTOS ENUMERADOS CON ANTERIORIDAD CAUSANTES DEL PRESUNTO DAÑO. SIN LIMITAR LO MENCIONADO CON ANTERIORIDAD, EL USUARIO ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES POR PÉRDIDA, DAÑOS O LESIONES PROPIAS, EN LA PROPIEDAD O EN OTRAS PERSONAS DEBIDOS AL USO CORRECTO O INCORRECTO, O POR LA INCAPACIDAD DE USO DE LOS PRODUCTOS ENUMERADOS CON ANTERIORIDAD, NO CAUSADOS DIRECTAMENTE POR NEGLIGENCIA DE MEDICAPTURE (ALGUNOS ESTADOS NO ADMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA, O NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DE RELEVANCIA, POR LO QUE LA ANTERIOR EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN NO SERÍA APLICABLE SI FUERA SU CASO).

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También podría disponer de otros derechos que pueden variar según el estado. En el caso de que alguna de las disposiciones de esta garantía no sea aplicable, todas las demás disposiciones conservarán su efecto.

Responsabilidades del propietario

- Lea completamente las instrucciones de uso.
- No es necesario registrar la garantía. No obstante, en el caso de requerir el servicio de garantía, deberá presentar un comprobante con la fecha de adquisición y la identidad del vendedor que realizó la venta (ya sea MediCapture o un distribuidor autorizado). Conserve el recibo y la factura de compra.
- Asegúrese de que el comprobante de la adquisición contiene el número de serie y que este concuerda con el número especificado en la unidad que ha adquirido.
- En función del lugar de adquisición, notifique de inmediato a MediCapture o al distribuidor autorizado cualquier mal funcionamiento detectado en la unidad.
- En el caso de que requiera de servicio de reparación, envíe el producto a un servicio técnico autorizado por MediCapture. Todos los envíos deben ser a PORTES PAGADOS. No se aceptan envíos CONTRA REEMBOLSO. Los productos reparados en garantía por MediCapture o un servicio técnico autorizado, serán devueltos al remitente con PORTES PAGADOS.
- Los productos enviados para su reparación (dentro o fuera de garantía) DEBEN disponer de un número de autorización de devolución de mercancía emitido por MediCapture o un servicio técnico autorizado.

Exclusiones

- IMPORTANTE: Las siguientes condiciones pueden provocar la pérdida de la garantía.
- La adquisición de los productos enumerados con anterioridad en distribuidores NO autorizados por MediCapture.
- La alteración o eliminación de la marca, el nombre, el número de identificación o el número de serie de los productos.
- La utilización de piezas o suministros (diferentes a los vendidos por MediCapture) que provoquen daños en los productos.
- Fallos del producto debidos a negligencia, abuso, mal uso, modificación o daños accidentales.

©2024 MediCapture Inc.